

REMINGTON REVEAL

HEATED EYELASH CURLER




EC300

ENGLISH

Thank you for buying your new Remington® product. Please read these instructions carefully and keep them safe. Remove all packaging before use.

◆ IMPORTANT SAFEGUARDS

- 1 This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been supervised/instructed and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and cable out of reach of children under 8 years.
- 2 Do not use attachments other than those we supply.
- 3 Do not use the appliance if it is damaged or malfunctions.
- 4 Store the product at a temperature between 15°C and 35°C.
- 5 This product is battery operated only.
- 6 This product uses alkaline batteries. At the end of their life the batteries must be removed from the appliance and be recycled or disposed of properly in accordance with your state and local requirements.
- 7 Do not put in fire or mutilate your batteries when disposing as they may burst and release toxic materials.
- 8 Turn off when cleaning.
- 9 Do not immerse the appliance in liquid; do not use it near water in a bath-tub, basin or other vessel; and don't use it outdoors. 
- 10 This appliance is not intended for commercial or salon use.

◆ BATTERY SAFETY

- ★ Note: Remove batteries if the unit is not in use for long periods.
- 1 Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
 - 2 Rechargeable batteries are to be removed from the appliance before being charged.
 - 3 Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed.
 - 4 Do not short circuit the battery contacts.
 - 5 Used batteries must be removed from the appliance, recycled or disposed of in an environmentally friendly way (see ENVIRONMENTAL PROTECTION).

ENGLISH



👁️ KEY FEATURES

⚡ Eyelash Curler:

- 1 Heated comb
- 2 Temperature indicator
- 3 On/off switch
- 4 Battery compartment

⚡ Tweezers:

- 5 On/off switch
- 6 Battery compartment

👁️ GETTING STARTED

⚡ Inserting Batteries: Eyelash Curler

- Your eyelash curler requires 1 'AAA' alkaline battery (included). We recommend that you use Varta® batteries.
- Ensure the product is switched off.
- Hold the upper part of the eyelash curler and gently slide the lower part off.
- Insert 1 alkaline 'AAA' battery positive end down.
- Slide the bottom part back onto the unit, ensuring the notch slides over the On/Off switch.

ENGLISH

✦ Removing Batteries: Eyelash Curler

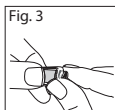
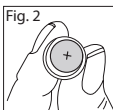
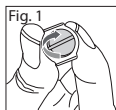
- Hold the upper part of the eyelash curler and gently slide the lower part off.
- Remove the battery.

✦ Inserting Batteries: Tweezers

- Your tweezers come with 3 x cell batteries (included).

✦ To change the Batteries:

- Unscrew the battery compartment (anticlockwise) (fig. 1).
- Remove the old batteries from the battery compartment.
- Replace with new batteries with the positive end facing up (fig. 2).
- Screw the battery compartment back together (clockwise) (fig. 3).



⚠ WARNINGS AND PRECAUTIONS:

- If you suffer from eye problems or have a history of eye problems, consult your doctor before use.
- Do not allow the heated comb to come into contact with the skin or surface of the eye.

⚠ INSTRUCTIONS FOR USE

- Switch the product on by sliding up the on/off switch.
- The temperature indicator on the back of the comb will turn red when the ideal temperature is reached and the product is ready to use.
- ✦ Note: if the indicator does not turn red after 5 minutes, it is time to change the battery.

✦ To Curl the Lashes

- Begin with the middle lashes and then move to the inner and outer lashes.
- Hold the heated comb against the lashes and brush upwards, use slow gentle strokes that last approximately 5 seconds.
- When you reach the tip of your lashes, gently push the lashes back and hold the curler there for an additional 5 seconds.
- ✦ CAUTION: Do not hold the curler on one area for more than 10 seconds.
- Repeat this process until you achieve your desired curl.
- ✦ TIP: For best results, curl the lashes before applying mascara.

ENGLISH

CLEANING AND MAINTENANCE

- ✱ This product is not washable.
- If you wish to clean this product:
- Wait until the product has cooled down.
- Ensure it is switched off and the battery has been removed.
- Use a damp cloth to wipe the outside of the handle and gently wipe the comb to remove any mascara or hair.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

To avoid environmental and health problems due to hazardous substances in electrical and electronic goods, appliances marked with this symbol must not be disposed of with unsorted municipal waste, but recovered, reused or recycled.




DEUTSCH

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf dieses Remington® Produkts entschieden haben.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie auf. Entfernen Sie die Verpackung vor dem Gebrauch vollständig.

❖ WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- 1 Dieses Gerät ist für die Nutzung von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen geeignet, wenn ihnen die Handhabung erklärt wurde / sie dabei beaufsichtigt werden und ihnen die damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Pflege dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn sie sind älter als 8 Jahre und werden dabei beaufsichtigt. Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- 2 Verwenden Sie nur das von uns zur Verfügung gestellte Zubehör.
- 3 Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist oder nicht richtig funktioniert.
- 4 Bewahren Sie das Gerät zwischen 15 °C und 35 °C auf.
- 5 Dieses Gerät funktioniert nur im Akkubetrieb.
- 6 Dieses Produkt enthält Alkalibatterien. Am Ende ihrer Laufzeit müssen die Batterien aus dem Gerät entfernt und gemäß Ihren staatlichen und örtlichen Vorschriften recycelt oder entsorgt werden.
- 7 Werfen Sie Ihren Akku nicht ins Feuer und beschädigen Sie ihn nicht bei der Entsorgung. Akkus können explodieren, wodurch giftige Stoffe freigesetzt werden können.
- 8 Schließen Sie das Gerät nicht kurz, Verbrennungen könnten die Folge sein.
- 9 Schalten Sie das Gerät aus, wenn es gereinigt.
- 10 Tauchen Sie das Gerät nicht in Flüssigkeiten. Verwenden Sie es nicht in der Nähe einer Badewanne, einem Behälter oder anderen Gefäßen, die Wasser enthalten, und verwenden Sie es nicht im Freien. 
- 11 Dieses Gerät ist nicht für die gewerbliche Nutzung geeignet.

❖ SICHERHEITSHINWEISE FÜR DIE BATTERIEN

- * Hinweis: Wird das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt, sollten die Batterien entnommen werden.
- 1 Nicht-wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden.

DEUTSCH

- 2 Wiederaufladbare Batterien müssen vor dem Aufladen aus dem Gerät entfernt werden.
- 3 Verwenden Sie verschiedene Arten von Batterien oder neue und gebrauchte Batterien nicht zusammen.
- 4 Die Kontakte der Batterien dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- 5 Leere Batterien müssen aus dem Gerät entfernt und recycelt oder umweltschonend entsorgt werden (siehe UMWELTSCHUTZ).

👁️ HAUPTMERKMALE

✳️ **Wimpernformer:**

- 1 Beheizter Kamm
- 2 Temperaturanzeige
- 3 Ein- / Ausschalter
- 4 Batteriefach

✳️ **Pinzette**

- 5 Ein- / Ausschalter
- 6 Batteriefach

👁️ VORBEREITUNGEN

✳️ **Einsetzen der Batterien: Wimpernformer**

- Ihr Trimmer wird mit einer AAA-Alkali-Batterie betrieben (im Lieferumfang enthalten). Wir empfehlen Ihnen, VARTA®-Batterien zu verwenden.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Halten Sie den oberen Teil des Wimpernformers fest und schieben Sie den unteren Teil vorsichtig herunter.
- Legen Sie 1 AAA-Alkali-Batterie mit dem +-Symbol nach unten ein.
- Schieben Sie den unteren Teil zurück auf das Gerät.
- Achten Sie darauf, dass die Ausbuchtung über den Ein-/Ausschalter geführt wird.

✳️ **Akku Entfernen: Wimpernformer**

- Halten Sie den oberen Teil des Wimpernformers fest und schieben Sie den unteren Teil vorsichtig herunter.
- Nehmen Sie die Batterien.

✳️ **Einsetzen der Batterien: Pinzette**

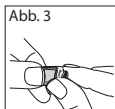
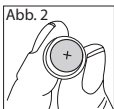
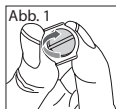
- Die Pinzette wird mit 3 AG3 Knopfzellen betrieben (im Lieferumfang enthalten).

✳️ **Auswechseln der Batterien:**

- Lösen Sie die Schrauben vom Batteriefach (gegen den Uhrzeigersinn) (Abb. 1).
- Nehmen Sie die alten Batterien aus dem Batteriefach.

DEUTSCH

- Setzen Sie die neuen Batterien mit dem Pluspol nach oben ein (Abb. 2).
- Befestigen Sie die Schrauben wieder im Batteriefach (im Uhrzeigersinn) (Abb. 3).



⚠️ WARN- UND SICHERHEITSHINWEISE

- Falls Sie an Augenkrankheiten leiden oder in der Vergangenheit daran gelitten haben, konsultieren Sie vor dem Einsatz Ihren Arzt.
- Lassen Sie den beheizten Kamm nicht mit der Haut oder den Augen in Berührung kommen.

⚠️ BEDIENUNGSANLEITUNG

- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Ein-/Ausschalter nach oben schieben.
- Die Temperaturanzeige auf der Rückseite des Kamms leuchtet rot, sobald die optimale Temperatur erreicht und das Gerät einsatzbereit ist.

✳️ Hinweis: Wenn die Anzeige nach 5 Minuten nicht rot leuchtet, muss die Batterie gewechselt werden.

✳️ Formen der Wimpern:

- Fangen Sie in der Mitte des Wimpernkranzes an und arbeiten Sie sich dann an den inneren und äußeren Rand vor.
- Halten Sie den beheizten Kamm an die Wimpern und streichen Sie ihn mit etwa 5 Sekunden langen, sanften Bewegungen die Wimpern entlang nach oben.
- Wenn Sie an den Spitzen der Wimpern angekommen sind, drücken Sie diese sanft nach hinten und halten Sie sie mit dem Wimpernformer weitere 5 Sekunden in dieser Position.

✳️ ACHTUNG: Lassen Sie den Wimpernformer nicht länger als 10 Sekunden an einer Stelle.

- Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis Ihre Wimpern den gewünschten Schwung haben.

✳️ TIPP: Für optimale Ergebnisse formen Sie Ihre Wimpern, bevor Sie Mascara auftragen.

👁️ REINIGUNG UND PFLEGE

- ✳️ Dieses Gerät ist nicht abwaschbar.
- ✳️ Wenn Sie das Gerät reinigen möchten:
 - Warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.

DEUTSCH

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet und die Batterie entfernt ist.
- Verwenden Sie einen feuchten Lappen, um die Oberfläche des Griffs zu reinigen und vorsichtig Mascarareste und Wimpern vom Kamm zu entfernen.

UMWELTSCHUTZ

Auf Grund der in elektrischen und elektronischen Geräten verwendeten umwelt- und gesundheitsschädigenden Stoffe dürfen Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen wiederaufbereitet, wiederverwertet oder recycelt werden.



NEDERLANDS

Hartelijk dank voor het kopen van uw nieuwe Remington® product. Lees de instructies voor gebruik zorgvuldig door en bewaar deze op een veilige plaats, zodat u deze later nog eens door kunt lezen. Verwijder alle verpakkingsmaterialen voor gebruik.

◆ BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- 1 Dit apparaat mag alleen gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met mindere fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan/ instructies hebben ontvangen en de gevaren begrijpen die van toepassing zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Schoonmaak en onderhoud mag niet door kinderen uitgevoerd worden tenzij ze ouder dan 8 jaar zijn en onder toezicht staan. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen onder de 8 jaar.
- 2 Gebruik geen andere accessoires of hulpstukken anders dan die door Remington® zijn/worden geleverd.
- 3 Gebruik het apparaat niet wanneer deze beschadigd is of storingen vertoond.
- 4 Berg het apparaat op bij een temperatuur tussen 15°C en 35°C.
- 5 Dit apparaat werkt alleen op batterijen.
- 6 Dit product gebruikt alkalinebatterijen. Aan het einde van de levensduur van de batterijen moeten deze uit het apparaat worden gehaald en in overeenstemming met de landelijke of lokale vereisten worden gerecycled of weggegooid.
- 7 Verbrand of beschadig geen batterijen, omdat deze kunnen ontploffen of giftige stoffen kunnen vrijlaten.
- 8 Sluit het apparaat niet kort aangezien dit brandwonden kan veroorzaken.
- 9 Zet het apparaat uit wanneer deze wordt gereinigd.
- 10 Dompel het apparaat niet onder in vloeistoffen, gebruik het niet in de buurt van water (bv. badkuipen, douches, wastafels of andere reservoirs die water of andere vloeistoffen bevatten) en gebruik het niet in de buitenlucht. 
- 11 Dit apparaat is niet bedoeld voor commercieel gebruik of gebruik in een salon.

◆ BATTERIJVEILIGHEID

- ✱ Let op: verwijder de batterijen indien u de unit gedurende langere periodes niet gebruikt.
- 1 Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
 - 2 Oplaadbare batterijen moeten uit het apparaat worden verwijderd voordat ze worden geladen.

NEDERLANDS

- 3 Nieuwe en oude of verschillende soorten batterijen mogen niet gemengd worden.
- 4 Sluit de batterijcontacten niet kort.
- 5 Gebruikte batterijen moeten uit het apparaat verwijderd worden en gerecycled of op een milieuvriendelijke manier weggegooid worden (zie MILIEUBESCHERMING).

👁️ BELANGRIJKSTE KENMERKEN

✳️ **Wimperkruller**

- 1 Verwarmde kam
- 2 Temperatuurindicatoren
- 3 Aan/uit schakelaar
- 4 Batterijvakje

✳️ **Pincet:**

- 5 Aan/uit schakelaar
- 6 Batterijvakje

👁️ OM TE BEGINNEN

✳️ **De batterijen plaatsen: Wimperkruller**

- Uw trimmer heeft 1 'AAA'-alkalinebatterij nodig (1 batterij meegeleverd). We raden het gebruik van VARTA®-batterijen aan.
- Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld.
- Houd het bovenste gedeelte van de wimperkruller vast en schuif zachtjes het onderste gedeelte eraf.
- Plaats 1 'AAA'-alkalinebatterij met de positieve pool naar beneden.
- Plaats de onderkant van het apparaat terug op zijn plaats. Zorg hierbij dat de inkeping over de aan/uit-schakelaar schuift.

✳️ **De batterij verwijderen: Wimperkruller**

- Houd het bovenste gedeelte van de wimperkruller vast en schuif zachtjes het onderste gedeelte eraf.
- Verwijder de batterijen

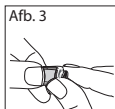
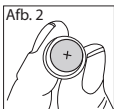
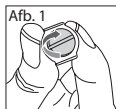
✳️ **De batterijen plaatsen: Pincet**

- Uw pincet gebruikt 3 AG3-knoopcellen (meegeleverd).

✳️ **De batterijen vervangen:**

- Maak de schroeven van het batterijvak los (linksom) (afb. 1).
- Verwijder de oude batterijen uit het batterijvak.
- Plaats de nieuwe batterijen met de plus-pool omhoog (afb. 2).
- Draai de schroeven van het batterijvak opnieuw aan (rechtsom) (afb.3).

NEDERLANDS



⚠ WAARSCHUWINGEN EN VEILIGHEIDSMaatregelen

- Als u oogproblemen heeft of heeft gehad, moet u uw arts raadplegen voor gebruik.
- Laat de verwarmde kam niet in contact komen met de huid of het oogoppervlak.

⚠ GEBRUIKSAANWIJZING

- Schakel het apparaat in door de aan/uit-schakelaar omhoog te schuiven.
- De temperatuuraanduiding achter op de kam wordt rood wanneer de ideale temperatuur bereikt is en het product klaar is voor gebruik.
- ✳ Let op: als de indicator na 5 minuten niet rood wordt, moet de batterij worden vervangen.

✳ Om de wimpers te krullen:

- Begin met de middelste wimperhaartjes en krul vervolgens de binnenste en buitenste haartjes.
- Houd de verwarmde kam tegen de wimpers en borstel naar boven, met zachte bewegingen die ongeveer 5 seconden duren.
- Als u de punt van uw wimpers bereikt, duwt u de wimpers naar achteren en houd de kruller ongeveer 5 seconden in die positie.
- ✳ LET OP: houd de kruller niet langer dan 10 seconden op dezelfde positie.
- Herhaal deze procedure tot u de gewenste krul hebt bereikt.
- ✳ TIP: Voor het beste resultaat krult u de wimpers voordat u mascara aanbrengt.

👁 REINIGING EN ONDERHOUD

- ✳ Dit product kan niet gewassen worden.
- ✳ Als u dit product wilt reinigen:
 - Wacht tot het product is afgekoeld.
 - Verzekert u ervan dat het is uitgeschakeld en dat de batterij is verwijderd.
 - Gebruik een vochtige doel om de buitenkant van de handgreep af te vegen en veeg de kam voorzichtig af om haartjes en mascara te verwijderen.

NEDERLANDS

BESCHERM HET MILIEU


Om milieu- en gezondheidsproblemen als gevolg van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische producten te vermijden, mogen apparaten met dit symbool niet worden weggegooid met niet-gesorteerd gemeentelijk afval, maar moeten ze worden teruggewonnen, opnieuw gebruikt of gerecycled.



FRANÇAIS

Merci d'avoir acheté ce produit Remington®. Avant l'utilisation, veuillez lire attentivement ces instructions et conservez-les dans un endroit sûr. Retirez tout l'emballage avant utilisation.

◆ MISES EN GARDE IMPORTANTES

- 1 L'utilisation, le nettoyage ou la maintenance de l'appareil par des enfants d'au moins huit ans ou par des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de savoir-faire, devra se faire uniquement après avoir reçu des instructions appropriées et sous la supervision adéquate d'un adulte responsable afin d'assurer une manipulation en toute sécurité et d'éviter tout risque de danger. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. La maintenance de l'appareil ne doit pas être faite par des enfants de moins de huit ans et sans supervision. Gardez l'appareil hors de portée des enfants de moins de huit ans.
- 2 Ne pas utiliser d'autres accessoires que ceux fournis.
- 3 N'utilisez pas l'appareil s'il fonctionne mal ou est endommagé.
- 4 Rangez l'appareil dans un lieu à une température comprise entre 15° C et 35° C.
- 5 Cet appareil fonctionne uniquement avec des piles.
- 6 Cet appareil utilise des piles alcalines. En fin de vie, les piles doivent être retirées de l'appareil et être recyclées ou éliminées de manière appropriée, en conformité avec les réglementations locales et nationales en vigueur.
- 7 N'exposez pas vos piles au feu et ne les détruisez pas lors de leur élimination, étant donné qu'elles pourraient exploser et libérer des substances toxiques.
- 8 Ne court-circuitiez pas les piles, car cela pourrait provoquer des brûlures.
- 9 Éteignez l'appareil pour le nettoyer.
- 10 Ne pas plonger l'appareil sous l'eau ou tout autre liquide. Ne pas utiliser à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou de tout autre équipement contenant de l'eau ni à l'extérieur. 
- 11 Cet appareil n'est pas destiné à une utilisation commerciale ou en salon.

◆ SÉCURITÉ DES PILES

- * Remarque : Retirez les piles si vous prévoyez de ne pas utiliser l'appareil pendant des périodes de temps prolongées.

FRANÇAIS

- 1 Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- 2 Les piles rechargeables doivent être retirées de l'appareil avant d'être chargées.
- 3 Différents types de piles ou des piles neuves et usagées ne doivent pas être mélangés.
- 4 Ne court-circuitez pas les contacts des piles.
- 5 Les piles usagées doivent être retirées de l'appareil, recyclées ou éliminées d'une manière qui soit respectueuse de l'environnement (voir PROTECTION ENVIRONNEMENTALE).

👁️ PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES

✳️ **Recourbe-cils :**

- 1 Peigne chauffant
- 2 Indicateur de température
- 3 Bouton marche/arrêt
- 4 Compartiment à piles

✳️ **Pince à épiler :**

- 5 Bouton marche/arrêt
- 6 Compartiment à piles

👁️ POUR COMMENCER

✳️ **Insertion des piles : Recourbe-cils**

- Votre rasoir fonctionne avec 1 pile alcaline de type "AAA" (la première est incluse). Nous vous recommandons d'utiliser des piles VARTA®.
- Assurez-vous que l'appareil soit éteint.
- Tenez la partie supérieure du recourbe-cils et retirez délicatement la partie inférieure en la faisant glisser.
- Insérez 1 pile alcaline de type "AAA" avec le pôle positif orienté vers le bas.
- Remplacez la partie inférieure sur l'appareil, en veillant à ce que les encoches glissent sur l'interrupteur On/Off (Marche/Arrêt).

✳️ **Retrait de la Batterie: Recourbe-cils**

- Tenez la partie supérieure du recourbe-cils et retirez délicatement la partie inférieure en la faisant glisser.
- Retirez les piles.

✳️ **Insertion des piles : Pince à épiler :**

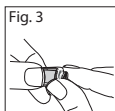
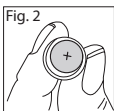
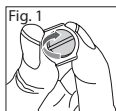
- Votre pince à épiler nécessite 3 piles boutons AG3 (fournies).

✳️ **Pour changer les piles :**

- Dévissez le compartiment de la batterie (dans le sens anti-horaire) (Figure 1).

FRANÇAIS

- Retirez les piles usagées du compartiment de la batterie.
- Remplacez-les par des piles neuves avec la polarité positive orientée vers le haut (Figure 2).
- Revissez le compartiment de la batterie (dans le sens horaire) (Figure 3).



⚠ AVERTISSEMENTS ET MESURES DE SÉCURITÉ

- Si vous souffrez de problèmes oculaires ou avez des antécédents de problèmes oculaires, veuillez consulter votre médecin avant utilisation.
- Veillez à ce que le peigne chauffant n'entre pas en contact avec la peau ou avec la surface de l'œil.

⚠ INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- Allumez l'appareil en faisant coulisser le bouton Marche/Arrêt vers le haut.
- Le voyant de température situé sur la partie arrière du peigne s'allume en rouge lorsque la température idéale est atteinte et que l'appareil est prêt à être utilisé.
- ✳ Remarque : si le voyant ne devient pas rouge après 5 minutes, il est temps de changer la pile.

✳ Pour recourber les cils :

- Commencez par les cils situés au centre et passez ensuite aux cils intérieurs et extérieurs.
- Tenez le peigne chauffant contre les cils et brossez vers le haut, avec des mouvements doux et lents d'une durée de 5 secondes approximativement.
- Lorsque vous atteignez la pointe de vos cils, repoussez délicatement les cils vers l'arrière et maintenez le recourbe-cils dans cette position pendant 5 secondes supplémentaires.
- ✳ PRÉCAUTION : Ne maintenez pas le recourbe-cils en un seul point pendant plus de 10 secondes.
- Répétez ce processus jusqu'à obtenir la courbe des cils désirée.
- ✳ ASTUCE : Pour des résultats optimaux, recourbez les cils avant d'appliquer le mascara.

👁 NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- ✳ Cet appareil n'est pas lavable.
- ✳ Si vous souhaitez nettoyer cet appareil :
- Attendez que l'appareil ait refroidie.

FRANÇAIS

- Assurez-vous qu'il est éteint et que la batterie ait été retirée.
- Utilisez un chiffon humide pour essuyer la partie extérieure de la poignée et frottez délicatement le peigne pour retirer tout résidu de mascara ou de cils.

PROTÉGER L'ENVIRONNEMENT

Afin d'éviter des problèmes environnementaux ou de santé occasionnés par les substances dangereuses contenues dans les appareils électriques et électroniques, les appareils marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec les déchets municipaux non triés. Ils doivent être triés afin de faciliter le recyclage.




ESPAÑOL

Gracias por comprar nuestro nuevo producto Remington®. Lea detenidamente las instrucciones y guárdelas en un lugar seguro.

Retire todo el embalaje antes de usar el producto.

◆ INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- 1 Los niños mayores de 8 años y personas sin el conocimiento o la experiencia necesarios o con discapacidades físicas, mentales o sensoriales pueden utilizar este aparato si han recibido las instrucciones apropiadas, son supervisados y comprenden los peligros que conlleva su uso. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deberán ser realizados por niños, salvo que sean mayores de 8 años y estén supervisados. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- 2 No utilice accesorios distintos de los suministrados.
- 3 No use el aparato si está dañado o funciona mal.
- 4 Guarde el aparato a una temperatura de entre 15 °C y 35 °C.
- 5 Este aparato solo funciona con pilas.
- 6 Este producto utiliza pilas alcalinas. Al término de su vida útil, las pilas deben retirarse del aparato y reciclarse o desecharse de forma apropiada, de conformidad con la normativa estatal y local vigente.
- 7 No queme ni rompa las pilas al desecharlas, puesto que pueden explotar y liberar materiales tóxicos.
- 8 Evite los cortocircuitos: pueden causar quemaduras.
- 9 Antes de limpiar, asegúrese de que el aparato está apagado.
- 10 No sumerja el aparato en ningún líquido, no lo use cerca del agua (de la bañera, del lavabo ni de cualquier otro recipiente) y tampoco en exteriores. 
- 11 Este aparato no es para uso comercial ni para peluquerías.

◆ NORMAS DE SEGURIDAD PARA PILAS

- ★ Nota: Retire las pilas si no va a utilizar la unidad durante un largo periodo de tiempo.
- 1 Las pilas no recargables no se deben recargar.
 - 2 Las pilas recargables se deben retirar del aparato antes de cargarlas.
 - 3 No deben mezclarse diferentes tipos de pilas, tampoco las nuevas con las usadas.
 - 4 No cortocircuite los contactos para las pilas.
 - 5 Debe retirar las pilas usadas del aparato, reciclarlas o desecharlas de forma respetuosa con el medio ambiente (ver PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL).

ESPAÑOL

👁️ CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

✳️ Rizador de pestañas

- 1 Peine térmico
- 2 Indicador de temperatura
- 3 Interruptor de encendido/apagado
- 4 Compartimento para las pilas

✳️ Pinzas

- 5 Interruptor de encendido/apagado
- 6 Compartimento para las pilas

👁️ CÓMO EMPEZAR

✳️ Insertar pilas: rizador de pestañas

- Su rizador funciona con 1 pila alcalina AAA (incluida). Le recomendamos que utilice pilas VARTA®.
- Compruebe que el producto está apagado.
- Sostenga la parte superior del rizador de pestañas y deslice suavemente la parte inferior para retirarla.
- Inserte 1 pila alcalina AAA con el polo positivo hacia abajo.
- Vuelva a colocar la parte inferior en el aparato, asegurándose de que la ranura se acople sobre el interruptor de encendido/apagado.

✳️ Cambio de la Batería: Rizador de pestañas

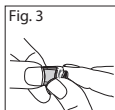
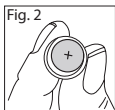
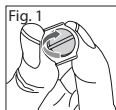
- Sostenga la parte superior del rizador de pestañas y deslice suavemente la parte inferior para retirarla.
- Extraiga las pilas.

✳️ Insertar pilas: pinzas

- Las pinzas utilizan 3 pilas de botón AG3 (incluidas).

✳️ Para cambiar las pilas:

- Abra el compartimento de las pilas (desenroscando hacia la izquierda) (fig. 1).
- Extraiga las pilas usadas del compartimento.
- Sustitúyalas por pilas nuevas con el polo positivo colocado hacia arriba (fig. 2).
- Vuelva a cerrar el compartimento de las pilas (enroscando hacia la derecha) (fig. 3).



ESPAÑOL

⚠ ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- Si tiene problemas oculares o los ha tenido en el pasado, consulte a su médico antes de utilizar el aparato por primera vez.
- No deje que el peine térmico entre en contacto con la piel o con la superficie del ojo.

⚠ INSTRUCCIONES DE USO

- Encienda el aparato deslizando el interruptor de encendido/apagado.
- El piloto indicador de temperatura en la parte trasera del peine se pondrá rojo cuando se alcance la temperatura ideal y el aparato esté listo para su uso.

✳ Nota: Si el piloto indicador no se pone rojo tras 5 minutos, debe cambiar la pila.

✳ Para rizar las pestañas:

- Comience por las pestañas situadas en el centro y luego desplace el aparato hacia las interiores y exteriores.
- Mantenga el peine térmico contra las pestañas y peine hacia arriba con pequeños toques de una duración aproximada de 5 segundos.
- Cuando llegue a la punta de las pestañas, haga presión sobre ellas ligeramente hacia atrás y mantenga el rizador apretado durante 5 segundos más.

✳ ATENCIÓN: No mantenga el rizador en una zona durante más de 10 segundos.

- Repita el proceso hasta que consiga el rizo que desea.

✳ CONSEJO: Para mejores resultados, rize las pestañas antes de aplicar el rímel.

👁 LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

✳ Este producto no se puede lavar.

✳ Si desea limpiar el producto:

- Espere hasta que el producto se enfríe.
- Asegúrese de que está apagado y que ha retirado la pila.
- Utilice un paño húmedo para limpiar el exterior del mango y limpie con suavidad el peine para retirar restos de rímel o pestañas.

♻ PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

Para evitar problemas medioambientales y de salud debido a las sustancias peligrosas con que se fabrican los productos eléctricos y electrónicos, los aparatos con este símbolo no se deben desechar junto con el resto de residuos municipales, sino que se deben recuperar, reutilizar o reciclar.



ITALIANO

Grazie per aver acquistato il vostro nuovo prodotto Remington®. Prima dell'uso, leggere attentamente le istruzioni e conservarle.

Rimuovere tutto l'imballaggio prima dell'uso.

◆ IMPORTANTI MISURE DI SICUREZZA

- 1 L'apparecchio può essere utilizzato solo da bambini di età uguale o superiore agli otto anni o da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali che abbiano ricevuto istruzioni appropriate e che abbiano compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. L'uso, la pulizia o la manutenzione dell'apparecchio può essere effettuata solo da bambini di età superiore agli otto anni e sotto la supervisione di un adulto. Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli otto anni.
- 2 Non utilizzare accessori diversi da quelli forniti in dotazione.
- 3 Non utilizzare l'apparecchio se danneggiato o malfunzionante.
- 4 Conservare l'apparecchio ad una temperatura tra i 15°C e i 35°C.
- 5 Questo apparecchio funziona solo con batteria.
- 6 Questo prodotto utilizza batterie alcaline. Alla fine della loro vita, le batterie devono essere rimosse dall'apparecchio ed essere riciclate o smaltite adeguatamente, conformemente a quanto disposto nello stato e nel luogo di residenza.
- 7 Non dare fuoco alle batterie e non danneggiarle durante lo smaltimento in quanto potrebbero scoppiare e rilasciare sostanze tossiche.
- 8 Non creare corto circuito che può causare ustioni.
- 9 Spegnerlo prima di pulirlo.
- 10 Non immergere l'apparecchio in sostanze liquide; non usarlo nelle vicinanze di acqua in vasca da bagno, lavandino o altro recipiente; e non utilizzarlo all'esterno.
- 11 Questo apparecchio non è destinato all'uso commerciale o professionale.



◆ SICUREZZA DELLA BATTERIA

- ✱ Nota: Rimuovere le batterie se l'unità non viene utilizzata per lunghi periodi.
- 1 Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
 - 2 Le batterie ricaricabili devono essere rimosse dall'apparecchio prima di essere caricate.
 - 3 Non mischiare tipi diversi di batterie o batterie nuove e usate.
 - 4 Non cortocircuitare i contatti della batteria.

ITALIANO

- 5 Le batterie usate devono essere rimosse dall'apparecchio, riciclate o smaltite in maniera ecologica (si veda TUTELA DELL'AMBIENTE).

👁️ CARATTERISTICHE PRINCIPALI

✳️ Piegaciglia

- 1 Pettine Riscaldato
- 2 Indicatore della temperatura
- 3 Interruttore on/off
- 4 Vano batteria

✳️ Pinzetta:

- 5 Interruttore on/off
- 6 Vano batteria

👁️ COME INIZIARE

✳️ Inserimento batterie: Piegaciglia

- Il vostro piegaciglia funziona con 1 batteria alcalina di tipo 'AAA' (la prima è compresa nella confezione). Si consiglia di utilizzare batterie VARTA®.
- Assicurarci che il prodotto sia spento.
- Impugnare la parte superiore del piegaciglia e sfilare delicatamente la parte inferiore.
- Inserire 1 pila alcalina di tipo 'AAA' con l'estremità positiva rivolta verso il basso.
- Fare scorrere la parte inferiore sull'apparecchio, assicurandosi che la tacca scivoli sull'interruttore on/off.

✳️ Rimozione della Batteria: Piegaciglia

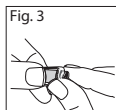
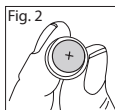
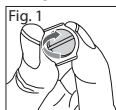
- Impugnare la parte superiore del piegaciglia e sfilare delicatamente la parte inferiore.
- Rimuovere le batterie.

✳️ Inserimento batterie: Pinzetta

- La vostra pinzetta richiede 3 batterie a bottone del tipo AG3 (incluse).

✳️ Per sostituire le batterie:

- Svitare il vano batteria (in senso antiorario) (fig. 1).
- Rimuovere le batterie vecchie dal vano batteria.
- Sostituire con batterie nuove con il polo positivo rivolto verso l'alto (fig. 2).
- Avvitare nuovamente il vano batteria (in senso orario) (fig. 3).



ITALIANO

⚠ AVVERTENZE E MISURE DI SICUREZZA

- Se si soffre di problemi agli occhi o si ha una storia di problemi agli occhi, consultare il proprio medico prima dell'uso.
- Non lasciare che il pettine riscaldato venga a contatto con la pelle o la superficie dell'occhio.

⚠ ISTRUZIONI PER L'USO

- Accendere l'apparecchio facendo scorrere l'interruttore on/off.
- L'indicatore di temperatura sulla parte posteriore del pettine diventa rosso quando viene raggiunta la temperatura ideale e il prodotto è pronto per l'uso.
- ✳ Nota: se l'indicatore non diventa rosso dopo 5 minuti, è tempo di sostituire la batteria.

✳ Per Piegare le Ciglia:

- Cominciare dalle ciglia centrali, poi passare alle ciglia più interne e più esterne.
- Premere il pettine riscaldato sulle ciglia e spazzolare verso l'alto con movimenti lenti e delicati di circa 5 secondi.
- Quando si raggiunge la punta delle ciglia, spingere delicatamente indietro e trattenere il piegaciglia in posizione per altri 5 secondi.
- ✳ ATTENZIONE: Non trattenere il piegaciglia su una zona per più di 10 secondi.
- Ripetere questo procedimento fino a ottenere l'effetto desiderato.
- ✳ SUGGERIMENTO: Per un risultato migliore, piegare le ciglia prima di applicare il mascara.

👁 PULIZIA E MANUTENZIONE

- ✳ Questo prodotto non è lavabile.
- ✳ Se si desidera pulire questo prodotto:
 - Attendere fino a quando il prodotto non si è raffreddato.
 - Assicursi che sia spento e che la batteria sia stata rimossa.
 - Utilizzare un panno umido per pulire l'esterno dell'impugnatura e pulire delicatamente il pettine per eliminare qualsiasi traccia di mascara o peli.

♻ PROTEZIONE DELL'AMBIENTE


Per evitare problemi all'ambiente e alla salute dovuti a sostanze dannose presenti nei dispositivi elettrici ed elettronici, gli apparecchi contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti urbani indifferenziati, ma recuperati, riutilizzati o riciclati.



DANSK

Tak for at have købt dit nye produkt fra Remington®. Læs venligst denne vejledning omhyggeligt før brug og bevar den godt. Fjern al emballage før brug.

◆ VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

- 1 Apparatet kan anvendes af børn fra 8 år og derover og personer hvis fysiske, sansemæssige eller mentale evner er nedsat, eller personer uden den fornødne erfaring, hvis de er blevet instrueret/har været under opsyn og forstår de forbundne farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er over 8 år og holdes under opsyn. Apparatet og ledningen skal holdes uden for rækkevidden af børn under 8 år.
- 2 Brug ikke andet tilbehør eller dele end det, som leveres af os.
- 3 Brug ikke apparatet, hvis det er beskadiget eller ikke fungerer korrekt.
- 4 Opbevar produktet ved en temperatur mellem 15°C og 35°C.
- 5 Dette apparat er kun batteridrevet
- 6 Dette produkt bruger alkaline batterier. Når batteriernes levetid er slut, skal de fjernes fra apparatet og genbruges eller bortskaffes på behørig vis i henhold til statslige eller lokale love.
- 7 Batterierne må ikke kastes på ild eller beskadiges når de bortskaffes, da de i så fald kan bryde og frigøre giftige stoffer.
- 8 Kortslut ikke batterierne, da det kan forårsage forbrændinger.
- 9 Sluk for apparatet, når du rengør det.
- 10 Nedsenk ikke produktet i vand: brug det ikke i nærheden af vand i et badekar eller lign og brug det ikke udendørs. 
- 11 Dette apparat er ikke til kommerciel brug eller brug i salon.

◆ BATTERISIKKERHED

- ★ Bemærk: Fjern batterierne, hvis enheden ikke skal bruges i en længere periode.
- 1 Ikke-opladelige batterier må ikke genoplades.
 - 2 Genopladelige batterier skal tages ud af apparatet inden opladning.
 - 3 Batterier af forskellig slags eller nye batterier og brugte batterier må ikke blandes.
 - 4 Undlad at kortslutte batteriets kontaktflader.
 - 5 Brugte batterier skal tages ud af apparatet, afleveres til genanvendelse eller kasseres ifølge gældende miljølove (se MILJØBESKYTTELSE).

DANSK

👁️ HOVEDFUNKTIONER

✳️ Øjenvippebukker:

- 1 Opvarmet kam
- 2 Temperaturangivelse
- 3 Tænd/Sluk kontakt
- 4 Batterikammer

✳️ Pincet:

- 5 Tænd/Sluk kontakt
- 6 Batterikammer

👁️ KOM IGANG

✳️ Isætning af batterier: Øjenvippebukker

- Din trimmer bruger 1 'AAA' alkaline batteri (første batteri inkluderet). Vi anbefaler, at du bruger VARTA®-batterier.
- Sørg for at produktet er slukket.
- Hold på øjenvippebukkerens øverste del og lad forsigtigt den nederste del glide af.
- Indsæt 1 alkaline 'AAA' batteri med plus-enden nedad.
- Sæt den nederste del tilbage på enheden, sørg for at hakket glider ned over tænd-/slukknappen.

✳️ Udtagning af Batteri: Øjenvippebukker

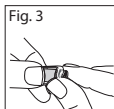
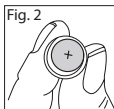
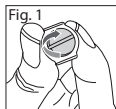
- Hold på øjenvippebukkerens øverste del og lad forsigtigt den nederste del glide af.
- Tag de gamle batterier.

✳️ Isætning af batterier: Pincet

- Din pincet bruger 3 stk. AG3-cellebatterier (medfølger).

✳️ Udskiftning af batterier:

- Skru batterikammeret af (mod uret) (fig. 1).
- Tag de gamle batterier ud af batterikammeret.
- Sæt nye batterier i, med plus-enden pegende opad (fig. 2).
- Skru batterikammeret sammen igen (med uret) (fig. 3).



⚠️ ADVARSLER OG SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

- Hvis du har øjenproblemer eller tidligere har haft øjenproblemer, skal du spørge din læge til råds inden brug.

DANSK

- Lad ikke den opvarmede kam komme i kontakt med huden eller øjets overflade.

⚠ INSTRUKTIONER FOR BRUG

- Aktivér produktet ved skubbe on/off-kontakten op.
- Temperaturindikatoren bag på kammen bliver rød, når den ideelle temperatur er nået, og produktet er klar til brug.
- ✳ Bemærk: Hvis indikatoren ikke bliver rød efter 5 minutter, er det tid til at oplade batteriet.

✳ Sådan bukkes vipperne:

- Begynd med de midterste vipper og forsæt derefter med de indvendige og til sidst de udvendige vipper.
- Hold den opvarmede kam mod vipperne og børst opad - brug langsomme strøg, som varer cirka 5 sekunder.
- Når du når til vippenes kant, skal du trykke vipperne forsigtigt bagud og holde bukkeren der i yderligere 5 sekunder.
- ✳ ADVARSEL: Bukkeren må ikke holdes på det samme sted i mere end 10 sekunder.
- Gentag denne proces, indtil du opnår den ønskede bukning.
- ✳ TIP: De bedste resultater opnås ved at bukke vipperne, inden du lægger mascara på.

👁 RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- ✳ Dette produkt må ikke skylles eller vaskes med vand.
- ✳ Hvis du ønsker at rengøre produktet:
 - Vent indtil produktet er afkølet.
 - Sørg for, at det er slukket og batteriet taget ud.
 - Tør derefter håndtagets udvendige del og kammen forsigtigt af med en fugtig klud for at fjerne eventuel mascara eller hår.

♻ VÆRN OM MILJØET

For at undgå sundheds- og miljøproblemer grundet farlige stoffer i elektriske og elektroniske forbrugsgoder, må apparater mærket med dette symbol ikke bortkastes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal genanvendes eller genbruges.




SVENSKA

Tack för att du köpt en ny Remington®-produkt. Läs följande bruksanvisningar noggrant före användning och förvara dem på säker plats.

Ta bort allt förpackningsmaterial före användning.

◆ VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

- 1 Denna apparat kan användas av barn över åtta år, och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga och med bristande erfarenhet och kunskaper får bara använda denna apparat under övervakning och handledning och om de förstår vilka risker det kan innebära. Barn ska inte använda apparaten som leksak. Rengöring och underhåll av apparaten ska inte överlåtas till barn såvida de inte är över åtta år och det sker under övervakning. Håll apparat och nätkabel borta från barn under åtta år.
- 2 Använd inga andra tillbehör än de som medföljer.
- 3 Använd inte apparaten om den är skadad eller fungerar dåligt.
- 4 Förvara apparaten vid en temperatur mellan 15°C och 35°C.
- 5 Denna apparat är endast batteridrivnen.
- 6 Använd bara alkaliska batterier. Förbrukade batterier ska tas bort från apparaten och återvinnas eller kasseras på lämpligt sätt enligt gällande statliga och lokala bestämmelser.
- 7 Batterier får inte eldas upp eller plockas isär vid kasseringen eftersom det kan medföra explosion eller utsläpp av giftiga ämnen.
- 8 Kortslut inte batterierna, eftersom det kan medföra brännskador.
- 9 Stäng av apparaten vid rengöring.
- 10 Låt inte apparaten komma i kontakt med en större mängd vätska; använd ej nära vattenfyllt badkar eller liknande; använd ej utomhus. 
- 11 Denna apparat är inte avsedd för kommersiellt bruk eller för frisörsalonger.

◆ BATTERISÄKERHET

- ★ Obs: Avlägsna batterierna om apparaten inte används under lång tid.
- 1 Ej uppladdningsbara batterier får inte laddas.
 - 2 Uppladdningsbara batterier ska tas bort från utrustningen innan de laddas.
 - 3 Blanda inte olika typer av batterier eller nya och gamla batterier.
 - 4 Kortslut inte batterikontakterna.

SVENSKA

- 5 Använda batterier måste avlägsnas från apparaten och återvinnas eller kasseras på ett miljömässigt sätt (se MILJÖSKYDD).

👁️ NYCKELFUNKTIONER

✳️ Ögonfransbøjare:

- 1 Uppvärmd kam
- 2 Indikator för temperaturen
- 3 På/av-knapp
- 4 Batterifack

✳️ Pincetter:

- 5 På/av-knapp
- 6 Batterifack

👁️ KOMMA IGÅNG

✳️ Sätta i batterier: Ögonfransbøjare

- Din trimmer kräver ett (1) alkaliskt batteri av AAA-typ (det första medföljer). Vi rekommenderar att du använder VARTA®-batterier.
- Kontrollera att apparaten är avstängd.
- Håll i den övre delen av ögonfransbøjaren och skjut försiktigt av den undre delen.
- Sätt in ett (1) alkaliskt batteri av AAA-typ med den positiva polen nedåt.
- Skjut den nedre delen tillbaka in i enheten och se till att skåran glider över strömbrytaren.

✳️ Borttagning av Batteri: Ögonfransbøjare

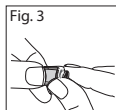
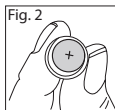
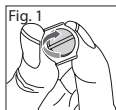
- Håll i den övre delen av ögonfransbøjaren och skjut försiktigt av den undre delen.
- Ta ut de gamla batterierna.

✳️ Sätta i batterier: pincetter

- Dina pincetter kräver 3 x AG3 knappbatterier (medföljer)

✳️ Byta batterier:

- Skruva av batterifacket (moturs) (fig. 1).
- Ta ut de gamla batterierna från batterifacket.
- Sätt i nya batterier med den positiva polen uppåt (fig. 2).
- Skruva ihop batterifacket igen (medurs) (fig. 3).



SVENSKA

⚠ VARNINGAR OCH SÄKERHETSÅTGÄRDER

- Om du har eller tidigare har haft ögonproblem, kontakta din läkare före användningen.
- Låt inte den uppvärmda kammen komma i kontakt med huden eller med ögat.

⚠ BRUKSANVISNING

- Slå på apparaten genom att skjuta strömbrytaren uppåt.
- Temperaturindikatorn på baksidan av kammen blir röd när den idealiska temperaturen har nåtts och produkten är redo att användas.
- ✳ Notera: om indikatorn inte blir röd efter 5 minuter är det dags att byta batteri.

✳ För att böja ögonfransarna:

- Börja med ögonfransarna i mitten och gå sedan till de inre och yttre ögonfransarna.
- Håll den uppvärmda kammen mot ögonfransarna och borsta uppåt, med långsamma försiktiga drag som tar ungefär 5 sekunder.
- När du når toppen av ögonfransarna, tryck dem försiktigt bakåt och håll ögonfransböjaren där i ytterligare 5 sekunder.
- ✳ FÖRSIKTIGHET: Håll inte ögonfransböjaren i samma område i mer än 10 sekunder.
- Upprepa denna process tills önskad böjning uppnåtts.
- ✳ TIPS: För att få bästa resultat, böj ögonfransarna innan du lägger på mascara.

👁 RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- ✳ Produkten är inte tvättbar.
- ✳ Om du vill rengöra produkten:
 - Vänta tills produkten har svalnat.
 - Se till att den är avslagen och att batteriet har tagits ut.
 - Använd en fuktig trasa för att torka utsidan av handtaget och torka kammen försiktigt för att ta bort eventuell mascara eller hår.

♻ MILJÖSKYDD


För att undvika problem, relaterade till miljö och hälsa orsakade av farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter, får apparater som är markerade med denna symbol inte kasseras tillsammans med osorterat kommunalt avfall utan de ska lämnas till återvinning/materialåtervinning eller återanvändning.



SUOMI

Kiitos, että valitsit tämän uuden Remington®-tuotteen. Lue ohjeet huolellisesti ja pidä ne tallessa. Poista kaikki pakkausmateriaali ennen käyttöä.

◆ TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

- 1 Lapset joiden ikä on 8 vuotta tai yli ja henkilöt, joilla on rajoitettu fyysinen, aistinvarainen, henkinen ominaisuus tai kokemuksen ja tiedon puute saavat käyttää tätä laitetta ainoastaan, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät laitteen käytössä esiintyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistamista ja käyttäjän huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.
- 2 Älä käytä muita kuin suosittelimiamme lisäosia.
- 3 Älä käytä laitetta, jos se on vaurioitunut tai siinä on toimintahäiriöitä.
- 4 Säilytä tuote 15–35 °C:een lämpötilassa.
- 5 Tämä laite toimii ainoastaan paristoilla.
- 6 Tässä laitteessa käytetään alkaliparistoja. Paristot tulee käyttöiän loputtua poistaa laitteesta ja kierrättää tai hävittää kansallisten tai paikallisten määräysten mukaisesti.
- 7 Älä hävitä paristoja polttamalla tai rikkomalla, koska ne voivat haljeta ja vapauttaa myrkyllisiä aineita.
- 8 Älä oikosulje niitä, koska se voi aiheuttaa palovammoja.
- 9 Kytke pois päältä puhdistettaessa.
- 10 Älä upota laitetta nesteeseen; älä käytä sitä kylpyammeen, pesualtaan tai muun vesiastian läheisyydessä; älä käytä laitetta ulkona. 
- 11 Laitetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön.

◆ PARISTOJEN TURVALLISUUS

- ★ Huomautus: Poista paristot, jos et käytä laitetta pitkään aikaan.
- 1 Paristoja, jotka eivät ole uudelleen ladattavia, ei saa ladata uudelleen.
 - 2 Ladattavat paristot on poistettava laitteesta ennen latausta.
 - 3 Älä käytä sekaisin erityyppisiä paristoja tai vanhoja ja uusia paristoja.
 - 4 Älä oikosulje pariston liittimiä.
 - 5 Poista käytetyt paristot laitteesta, kierrätä ne tai hävitä ympäristöystävällisellä tavalla (katso YMPÄRISTÖNSUOJELU).

👁️ TÄRKEIMMÄT OMINAISUUDET

★ Ripsientaivutin:

- 1 Lämpivä kampa
- 2 Lämpötilan merkkivalot

SUOMI

- 3 Virtakytkin
- 4 Paristolokero

✳ Pinsetit:

- 5 Virtakytkin
- 6 Paristolokero

👁 ALOITUSOPAS

✳ Paristojen asettaminen: Ripsientaivutin

- Trimmerisi vaatii 1 AAA-alkalipariston (ensimmäinen mukana). Suosittelemme käyttämään VARTA®-paristoja.
- Varmista, että tuote on kytketty pois päältä.
- Pidä ripsientaivutinta yläpuolelta kiinni ja liu'uta alapuoli varovasti irti.
- Aseta 1 AAA-alkaliparisto positiivinen pää alas.
- Liu'uta alaosa takaisin ja varmista, että lovi liukuu virtapainikkeen päälle (On/Off).

✳ Akun poistaminen: Ripsientaivutin

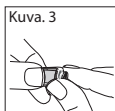
- Pidä ripsientaivutinta yläpuolelta kiinni ja liu'uta alapuoli varovasti irti.
- Poista vanhat paristot.

✳ Paristojen asettaminen: Pinsetit

- Pinsetit vaativat 3x AG3-paristot (mukana).

✳ Paristojen vaihtaminen:

- Ruuvaa paristolokero auki (vastapäivään) (kuva 1).
- Poista vanhat paristot paristolokerosta.
- Aseta uudet paristot positiivinen pää ylöspäin (kuva 2).
- Ruuvaa paristolokero takaisin kiinni (myötäpäivään) (kuva 3).



⚠ VAROITUKSET JA. TURVAOHJEET

- Jos sinulla on tai on aiemmin ollut silmäongelmia, keskustele lääkärin kanssa ennen käyttöä.
- Älä päästä lämmennyttä kampaa kosketuksiin ihon tai silmien pinnan kanssa.

⚠ KÄYTTÖOHJEET

- Kytke laite päälle liu'uttamalla virtakytkin ylös.
- Kamman takana oleva lämpötilan ilmaisain muuttuu punaiseksi, kun tarvittava lämpötila on saavutettu ja laite on käyttövalmis.

SUOMI

✳ Huomautus: jos ilmainen ei muutu punaiseksi 5 minuutin kuluttua, on aika vaihtaa paristo.

✳ Ripsien taivuttaminen:

- Aloita ripsien keskeltä ja siirry sitten sisempiin ja ulompiin ripsiin.
- Pidä lämmennyttä kampa ripsiä vasten ja harjaa ylöspäin. Käytä hitaita ja varovaisia vetoja, jotka kestävät noin 5 sekuntia.
- Kun kampa on ripsien kärjessä, työnnä ripsiä varovasti taaksepäin ja pidä taivutinta tässä asennossa vielä toiset 5 sekuntia.

✳ HUOMIO: Älä pidä taivutinta samassa paikassa yli 10 sekuntia.

- Toista toimenpide, kunnes olet saanut haluamasi lopputuloksen.

✳ VIHJE: Parhaan tuloksen saat taivuttamalla ripset ennen ripsivärin levittämistä.

👁 PUHDISTUS JA HOITO

✳ Laitetta ei voi pestä.

✳ Jos haluat puhdistaa laitteen:

- Odota kunnes laite on jäähtynyt.
- Varmista, että se on pois päältä ja paristo on poistettu.
- Pyyhi kahvan ulkopinnat kostealla liinalla ja poista ripsivärijäämät tai karvat pyyhkimällä kampa varovasti.

♻ YMPÄRISTÖNSUOJELU


Jotta vältettäisiin ympäristölle ja terveydelle koituvat haitat, jotka johtuvat vaarallisista aineista sähkölaitteissa ja elektronisissa laitteissa, tällä symbolilla varustetut laitteet on hävitettävä erillään kotitalousjätteistä, ja ne on otettava talteen, uudelleen käytettävä tai kierrätettävä.



PORTUGUÊS

Obrigado por adquirir este novo produto Remington®. Leia o manual de instruções e conserve-o em lugar seguro. Retire todo o material de embalagem antes do uso.

◆ MEDIDAS DE PRECAUÇÃO IMPORTANTES

- 1 Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos inclusive e pessoas com capacidades físicas, sensoriais e mentais reduzidas ou pessoas com falta de experiência e conhecimento desde que instruídas/ supervisionadas e que compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não deverão ser levadas a cabo por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sob supervisão. Mantenha o aparelho e o cabo afastados de crianças menores de 8 anos de idade.
- 2 Não utilize peças que não sejam fornecidas pela nossa empresa.
- 3 Não utilize o aparelho se estiver danificado ou defeituoso.
- 4 Armazene o produto numa temperatura entre 15 °C e 35 °C.
- 5 Este aparelho funciona somente a pilhas.
- 6 Este produto funciona a pilhas alcalinas. No final da sua vida útil, as pilhas devem ser removidas do aparelho e recicladas ou eliminadas adequadamente conforme os requisitos locais e estatais.
- 7 Ao eliminar as pilhas, não as queime ou mittle pois podem explodir e libertar materiais tóxicos.
- 8 Não provoque curto-circuito pois pode causar queimaduras.
- 9 Desligue durante a limpeza.
- 10 Não mergulhe o aparelho em líquidos, não o utilize próximo de água numa banheira, lavatório ou qualquer outro recipiente ou ao ar livre. 
- 11 Este aparelho não é para utilização comercial ou em cabeleireiros.

◆ SEGURANÇA SOBRE PILHAS

- ✱ Nota: remova as pilhas se a unidade não for utilizada durante longos períodos de tempo.
- 1 Pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas.
 - 2 As pilhas recarregáveis devem ser removidas do aparelho antes de serem carregadas.
 - 3 Tipos diferentes de pilhas ou pilhas novas e antigas não deverão ser misturadas.
 - 4 Não cause curto-circuito aos contactos para as pilhas.

PORTUGUÊS

- 5 As pilhas usadas devem ser removidas do aparelho, recicladas ou eliminadas de uma forma ecológica (ver PROTEÇÃO AMBIENTAL).

👁️ CARACTERÍSTICAS PRINCIPAIS

✳️ Enrolador de pestanas térmico:

- 1 Pente térmico
- 2 Indicadores de temperatura
- 3 Botão on/off
- 4 Compartimento das pilhas

✳️ Pinças:

- 5 Botão on/off
- 6 Compartimento das pilhas

👁️ COMO COMEÇAR

✳️ Inserir pilhas: enrolador de pestanas

- O seu enrolador requer 1 pilha alcalina AAA (incluída). Recomendamos a utilização de pilhas VARTA®.
- Certifique-se de que o produto se encontra desligado.
- Segure a parte superior do enrolador de pestanas e deslize suavemente a parte inferior retirando-a.
- Introduza 1 pilha alcalina AAA com a extremidade positiva para baixo.
- Deslize a parte inferior novamente para a unidade garantindo que a ranhura desliza sobre o botão on/off.

✳️ Remoção da Bateria: Enrolador de pestanas térmico

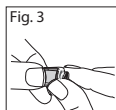
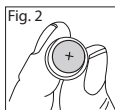
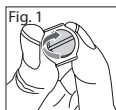
- Segure a parte superior do enrolador de pestanas e deslize suavemente a parte inferior retirando-a.
- Retire as pilhas velhas.

✳️ Inserir pilhas: pinças

- As suas pinças requerem 3 pilhas AG3 (incluídas).

✳️ Para mudar de pilhas:

- Desaparafuse o compartimento das pilhas (para a esquerda) (fig. 1).
- Retire as pilhas velhas do compartimento das pilhas.
- Substitua por pilhas novas com o polo positivo virado para cima (fig. 2).
- Aparafuse o compartimento das pilhas (para a direita) (fig. 3).



PORTUGUÊS

⚠ AVISOS E PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

- Se sofrer de problemas oculares ou tiver um historial de problemas oculares, consulte o seu médico antes de utilizar o aparelho.
- Não permita que o pente térmico entre em contacto com a pele ou a superfície dos olhos.

⚠ INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- Ligue o produto deslizando para cima o botão on/off.
- O indicador de temperatura na parte posterior do pente ilumina-se a vermelho quando é atingida a temperatura ideal e o produto está pronto a usar.
- ✳ Nota: se o indicador não se iluminar a vermelho após 5 minutos, deverá mudar a pilha.

✳ Para enrolar as pestanas:

- Comece pelas pestanas do meio e, em seguida, continue para as pestanas interiores e exteriores.
- Segure o pente térmico contra as pestanas e escove para cima, usando movimentos suaves que durem 5 segundos, aproximadamente.
- Quando chegar à ponta das pestanas, empurre suavemente as pestanas para trás e segure o enrolador nesse ponto durante mais 5 segundos.
- ✳ CUIDADO: não segure o enrolador numa área por mais de 10 segundos.
- Repita este processo até obter a curvatura desejada.
- ✳ DICA: para obter os melhores resultados, enrole as pestanas antes de aplicar rímel.

👁 LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- ✳ Este produto não é lavável.
- ✳ Se desejar limpar este produto:
 - Aguarde até que o produto tenha arrefecido.
 - Certifique-se de que está desligado e sem a pilha.
 - Com um pano húmido, limpe a parte exterior do cabo e limpe suavemente o pente para remover restos de rímel ou pestanas.

♻️ PROTEÇÃO AMBIENTAL


Para evitar riscos para a saúde e o ambiente devido a substâncias perigosas presentes em produtos elétricos e eletrónicos, os aparelhos marcados com este símbolo não devem ser deitados fora juntamente com o lixo doméstico, mas sim recuperados, reutilizados ou reciclados.



SLOVENČINA

Ďakujeme, že ste si kúpili nový výrobok značky Remington®. Prosíme Vás, aby ste si pozorne prečítali tento návod a odložili ho na bezpečné miesto. Pred použitím odstráňte všetky obaly.

◆ DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- 1 Používanie, čistenie alebo údržba prístroja deťmi staršími ako 8 rokov alebo kýmkoľvek s nedostatočnými vedomosťami, skúsenosťami alebo zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami by malo prebiehať iba po získaní primeraného poučenia a pod primeraným dozorom zodpovednej dospeléj osoby, aby bola zaistená bezpečnosť a boli brané na vedomie s tým spojené riziká, ktorým je potrebné sa vyhnúť. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Spotrebič, vrátane kábla, nesmú používať, hrať sa s ním, čistiť alebo udržiavať osoby mladšie ako 8 rokov a mal by byť vždy uložený mimo ich dosah.
- 2 Nepoužívajte iné ako nami dodávané nadstavce.
- 3 Prístroj nepoužívajte, ak je poškodený alebo nefunguje správne.
- 4 Výrobok skladujte pri teplotách medzi 15°C a 35°C.
- 5 Tento spotrebič funguje iba na batérie.
- 6 Tento výrobok využíva alkalické batérie. Po ukončení svojej životnosti musia byť batérie zo spotrebiča vybraté a odovzdané na recykláciu alebo likvidáciu v súlade s vašimi národnými alebo miestnymi predpismi.
- 7 Nezahadzujte batérie do ohňa ani ich pri likvidácii mechanicky nepoškodzujte, keďže môžu prasknúť a uvoľniť toxické látky.
- 8 Pozor na skrat, môže spôsobiť popáleniny.
- 9 Pri čistení prístroj vypnite.
- 10 Neponárajte prístroj do tekutiny; nepoužívajte ho v blízkosti vody vo vani, umývadle alebo inej nádobe; a nepoužívajte ho vonku. 
- 11 Tento prístroj nie je určený na komerčné používanie alebo používanie v kaderníctvach.

◆ BEZPEČNOSŤ PRI MANIPULÁCII S BATÉRIAMI

- ✱ Pozn.: Ak prístroj dlhšiu dobu nepoužívate, batérie z neho vyberte.
- 1 Nenabíjacie batérie sa nesmú nabíjať.
 - 2 Nabíjacie batérie je potrebné pred nabíjaním z prístroja vybrať.
 - 3 Nie je možné miešať rôzne druhy batérií alebo nové a použité batérie.
 - 4 Kontakty batérií neskratujte.

SLOVENČINA

- 5 Použité batérie je nutné z prístroja vybrať, odovzdať na recykláciu alebo zlikvidovať spôsobom šetrným k životnému prostrediu (pozri OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA).

👁️ DÔLEŽITÉ FUNKCIE

✳️ Kulma na riasy:

- 1 Nahrievací hrebeň
- 2 Indikátory teploty
- 3 Tlačidlo ON/OFF
- 4 Priestor na batérie

✳️ Pinzeta:

- 5 Tlačidlo ON/OFF
- 6 Priestor na batérie

👁️ ZAČÍNAME

✳️ Vloženie batérií: Kulma na riasy

- Váš zastrihávač vyžaduje 1 alkalickú batériu AAA (prvá je súčasťou balenia). Odporúčame používanie batérií VARTA®.
- Skontrolujte, či je výrobok vypnutý.
- Držte vrchnú časť kulmy na riasy a jemne vysuňte nižšiu časť von.
- Vložte 1 alkalickú batériu AAA kladným pólom nadol.
- Zasuňte spodnú časť späť na jednotku tak, aby bol zárez zasunutý nad spínačom ON/OFF.

✳️ Odstránenie Batérie: Kulma na riasy

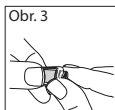
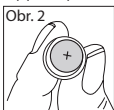
- Držte vrchnú časť kulmy na riasy a jemne vysuňte nižšiu časť von.
- Vyberte staré batérie.

✳️ Vloženie batérií: Pinzeta

- Do pinzety je potrebné vložiť 3 gombíkové batérie AG3 (sú súčasťou balenia).

✳️ Výmena batérií:

- Odskrutkujte priehradku na batérie (proti smeru hodinových ručičiek) (obr. 1).
- Vyberte staré batérie z priehradky na batérie.
- Vložte nové batérie s kladným pólom smerujúcim nahor (obr. 2).
- Zaskrutkujte späť priehradku na batérie (v smere hodinových ručičiek) (obr. 3).



SLOVENČINA

⚠ UPOZORNENIA A BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- Ak trpíte problémami s očami alebo ste nimi trpeli v minulosti, poraďte sa pred použitím s lekárom.
- Nedovoľte, aby sa nahrievací hrebeň dostal do kontaktu s pokožkou alebo povrchom oka.

⚠ NÁVOD NA POUŽÍVANIE

- Zapnite výrobok posunutím tlačidla ON/OFF nahor.
- Ukazovateľ teploty na zadnej časti hrebeňa sa po dosiahnutí ideálnej teploty zmení načerveno a výrobok je vtedy pripravený na použitie.
- ✳ Pozn.: ak ukazovateľ po 5 minútach nezačne svietiť načerveno nastal čas na výmenu batérie.

✳ Natočenie rias:

- Začnite s riasami uprostred a potom prejdite k mihalniciam pri vonkajšom a vnútornom kútiku oka.
- Nahrievací hrebeň priložte k riasam a prejdite hrebienkom cez riasy smerom nahor, používajte pomalé jemné pohyby, ktoré trvajú približne 5 sekúnd.
- Keď dosiahnete špičku rias, jemne zatlačte riasy dozadu a podržte tam kulmu na riasy ďalších 5 sekúnd.

✳ UPOZORNENIE: Nedržte kulmu na riasy na jednom mieste viac ako 10 sekúnd.

- Opakujte tento postup až kým nedosiahnete požadované natočenie rias.

✳ TIP: Pre dosiahnutie najlepších výsledkov riasy vytáčajte pred nanosením maskary.

👁 ČISTENIE A ÚDRŽBA

- ✳ Tento výrobok nie je umývateľný.
- ✳ Ak chcete tento výrobok vyčistiť:
 - Počkajte, kým výrobok vychladne.
 - Zabezpečte, aby bol vypnutý a bola z neho vybratá batéria.
 - Použite vlhkú handričku na vytretie vonkajšej strany rukoväte a jemne utrite hrebeň, aby ste z neho odstránili maskaru alebo riasy.

♻ OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA


Aby nedochádzalo k ohrozeniu zdravia a životného prostredia vplyvom nebezpečných látok v elektrických a elektronických výrobkoch, nesmú byť spotrebiče označené týmto symbolom likvidované s netriedeným komunálnym odpadom. Je nutné ich triediť, znovu použiť alebo recyklovať.



ČESKY

Děkujeme, že jste si zakoupili nový výrobek značky Remington®. Přečtěte si prosím pozorně návod a uložte ho na bezpečné místo. Před použitím odstraňte veškeré obaly.

◆ DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- 1 Tento přístroj mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, sensorickými či mentálními schopnostmi nebo osoby, které výrobek nikdy nepoužívaly nebo jej neznají, pokud tak činí pod dozorem/byly poučeny a rozumí souvisejícím rizikům. S přístrojem si nesmějí hrát děti. Děti nesmějí provádět čištění a běžnou údržbu, pokud nedosáhly věku alespoň 8 let a nejsou-li pod dozorem. Přístroj i kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- 2 Nepoužívejte jiné nástavce než ty, které vám dodáme my.
- 3 Přístroj nepoužívejte pokud je poškozen či pokud nefunguje správně.
- 4 Přístroj skladujte při teplotě mezi 15°C a 35°C.
- 5 Tento přístroj funguje pouze s bateriemi.
- 6 U tohoto výrobku se používají alkalické baterie. Na konci jejich životnosti musejí být baterie z přístroje vyjmuty a recyklovány či řádně zlikvidovány v souladu s platnou místní legislativou.
- 7 Baterie během likvidace nevkládejte do ohně ani je jinak neničte, mohlo by dojít k explozi a úniku toxických materiálů.
- 8 Baterie nezkratujte, mohlo by dojít k popáleninám.
- 9 Při čištění mějte přístroj vypnutý.
- 10 Přístroj nenamáčejte do tekutin; nepoužívejte ho blízko vody ve vaně, umyvadle či jiné nádobě; a nepoužívejte ho venku. 
- 11 Tento přístroj není určen pro komerční nebo salónní použití.

◆ BEZPEČNOST BATERÍ

- ✱ Poznámka: Pokud přístroj delší dobu nepoužíváte, baterie vyjměte.
- 1 Nedobíjecí baterie se nesmí dobíjet.
 - 2 Dobíjecí baterie je třeba před dobíjením z přístroje vyjmout.
 - 3 Není možné míchat různé typy baterií či nové se starými.
 - 4 Kontakty baterií nezkratujte.
 - 5 Použité baterie je třeba z přístroje vyjmout, recyklovat či zlikvidovat způsobem, který je šetrný k životnímu prostředí (viz. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ).

ČESKY

👁️ KLÍČOVÉ VLASTNOSTI

✳️ Natáčky na řasy:

- 1 Nahřívací hřeben
- 2 Ukazatel teploty
- 3 Tlačítko On/Off
- 4 Příhrádka na baterie

✳️ Pinzeta:

- 5 Tlačítko On/Off
- 6 Příhrádka na baterie

👁️ ZAČÍNÁME

✳️ Vkládání baterií: Natáčky na řasy

- Váš přístroj vyžaduje 1 alkalickou baterii 'AAA' (první je přiložená). Doporučujeme používat baterie VARTA®.
- Ujistěte se, že je přístroj vypnutý.
- Uchopte natáčky na řasy za horní díl a jemně vysuňte díl spodní.
- Vložte 1 alkalickou baterii 'AAA' kladným pólem dolů.
- Nasuňte spodní část zpět na přístroj a ujistěte se, že vrub nasunete přes vypínač Zap/Vyp (On/Off).

✳️ Vyjímání Baterií: Natáčky na řasy

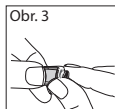
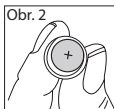
- Uchopte natáčky na řasy za horní díl a jemně vysuňte díl spodní.
- Vyjměte staré baterie.

✳️ Vkládání baterií: pinzeta

- Do pinzety je třeba vložit 3 knoflíkové baterie AG3 (součástí balení).

✳️ Výměna baterií:

- Odšroubujte bateriovou příhrádku (proti směru hodinových ručiček) (Obr. 1).
- Vyjměte staré baterie z bateriové příhrádky.
- Vložte nové baterie s kladným pólem směřujícím nahoru (Obr. 2).
- Našroubujte zpět bateriovou příhrádku (ve směru hodinových ručiček) (Obr. 3).



⚠️ VAROVÁNÍ A BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

- Pokud máte nějaké oční problémy nebo máte nějakou anamnézu týkající se očních problémů, poraďte se před použitím se svým lékařem.

ČESKY

- Nedovolte, aby se nahřívací hřeben dostal do kontaktu s pokožkou či povrchem oka.

◆ INSTRUKCE PRO POUŽITÍ

- Zapněte produkt posunutím vypínače Zap/Vyp (On/Off) nahoru.
- Ukazatel teploty na zadní straně hřebene začne po dosažení ideální teploty svítit červeně, tzn. že je přístroj připraven k použití.
- ✳️ Poznámka: Pokud po 5 minutách ukazatel nezačne svítit červeně, je čas vyměnit baterii.

✳️ Natáčení řas:

- Začněte s řasami uprostřed a potom přejděte k řasám u vnitřního a vnějšího koutku.
- Nahřívací hřeben přiložte k řasám a postupujte směrem nahoru. Používejte pomalé a jemné tahy trvajících přibližně 5 vteřin.
- Jakmile se dostanete ke špičkám řas, lehce zatlačte řasy zpět a držte kleštičky na místě přibližně dalších 5 vteřin.
- ✳️ POZOR: Kleštičky nedržte na jednom místě déle než 10 vteřin.
- Postup opakujte, dokud nedosáhnete požadovaného natočení řas.
- ✳️ TIP: Pro zajištění nejlepších výsledků řasy natáčejte před nanesením řasenky.

👁️ ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- ✳️ Tento přístroj není omyvatelný.
- ✳️ Pokud chcete tento přístroj vyčistit:
 - Počkejte, dokud přístroj nevychladne.
 - Ujistěte se, že je vypnutý a že je baterie vyjmutá.
 - Vlhkým hadříkem otřete vnější rukojeti a jemně otřete i hřeben, abyste z něj setřely stopy řasenky či chloupky.

♻️ OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Aby nedošlo k ohrožení životního prostředí a zdraví vlivem nebezpečných látek obsažených v elektrických a elektronických produktech, nesmějí být přístroje označené tímto symbolem likvidovány jako směsný odpad, ale je nutno je třídít, znovu použít nebo recyklovat.




POLSKI

Dziękujemy za zakup nowego produktu Remington®. Przed użyciem zapoznaj się uważnie z instrukcją obsługi i zachowaj ją na przyszłość.

Przed użyciem wyjmij z opakowania.

❖ WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- 1 Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo. Należy zwracać uwagę na dzieci, aby nie bawiły się sprzętem.
- 2 Nie należy używać nakładek innych niż te, które dostarczamy.
- 3 Nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone lub działa wadliwie.
- 4 Przechowywać urządzenie w temperaturze między 15°C a 35°C.
- 5 Urządzenie działa tylko na baterie.
- 6 W urządzeniu są stosowane baterie alkaliczne. Po skończeniu ich eksploatacji baterie należy wyjąć z urządzenia oraz odpowiednio złomować lub przekazać do recyklingu zgodnie z obowiązującymi przepisami krajowymi i miejscowymi.
- 7 Nie wkładać do ognia ani uszkadzać baterii po ich wyjęciu, ponieważ mogą one eksplodować i uwalniać toksyczne materiały.
- 8 Nie zwieraj baterii, może to spowodować oparzenia
- 9 Wyłącz przed czyszczeniem.
- 10 Nie zanurzać urządzenia w cieczy; nie używać w pobliżu wanny z wodą, umywalki lub innych naczyń z wodą i nie używać go na zewnątrz. 
- 11 Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku zarobkowego czy też zastosowania w salonach fryzjerskich.

❖ BEZPIECZEŃSTWO UŻYWANIA BATERII

- ★ Uwaga: Wyjmij baterie, jeżeli urządzenie przez dłuższy czas nie będzie używane.
- 1 Baterii jednorazowych nie należy ładować.
 - 2 Akumulatory należy wyjąć z urządzenia przed ich załadowaniem.
 - 3 Nie należy zakładać baterii różnego rodzaju lub mieszać baterii nowych ze starymi.
 - 4 Nie wolno zwierać styków baterii.
 - 5 Zużyte baterie należy wyjąć z urządzenia, przekazać do przetworzenia lub utylizowania w sposób przyjazny dla środowiska (patrz: OCHRONA ŚRODOWISKA).

POLSKI

👁️ GŁÓWNE CECHY

✳️ Zalotka do rzęs

- 1 Podgrzewany grzebień
- 2 Wskaźnik temperatury
- 3 Włącznik On/Off
- 4 Komora baterii

✳️ Pinceta

- 5 Włącznik On/Off
- 6 Komora baterii

👁️ PIERWSZE KROKI

✳️ Wkładanie baterii: Zalotka do rzęs

- Trymer potrzebuje jednej baterii alkalicznej "AAA" (pierwsza bateria jest w zestawie). Zalecamy używanie baterii VARTA®.
- Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.
- Przytrzymaj górną część zalotki do rzęs i delikatnie zdejmij jej dolną część.
- Załóż baterię alkaliczną 'AAA' biegunem dodatnim do dołu.
- Nasuń z powrotem dolną część w taki sposób, aby wycięcie znalazło się nad przełącznikiem On/Off.

✳️ Wymywanie Akumulatorów: Zalotka do rzęs

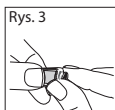
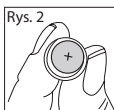
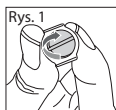
- Przytrzymaj górną część zalotki do rzęs i delikatnie zdejmij jej dolną część.
- Wyjmij stare baterie.

✳️ Wkładanie baterii: Pinceta

- Do pincety potrzebne są 3 baterie AG3 (w zestawie).

✳️ Aby wymienić baterie:

- Odkręć komorę baterii (obróć w lewo) (rys. 1).
- Wyjmij stare baterie z komory baterii.
- Wymień na nowe baterie biegunem dodatnim do góry (rys. 2).
- Przykręć komorę baterii (obróć w prawo) (rys. 3).



⚠️ OSTRZEŻENIA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Jeśli masz, albo miałś w przeszłości problemy ze wzrokiem, przed skorzystaniem z urządzenia zasięgnij opinii lekarza.

POLSKI

- Nie wolno dopuścić, aby podgrzewany grzebień wszedł w kontakt ze skórą lub powierzchnią oka.

◆ INSTRUKCJA OBSŁUGI

- Włącz urządzenie przesuwając do góry wyłącznik wł/wył.
- Wskaźnik temperatury na tylnej powierzchni grzebienia zmieni kolor na czerwony, gdy zostanie osiągnięta idealna temperatura i urządzenie jest gotowe do użytku.
- ✳ Uwaga: jeśli wskaźnik nie zmieni koloru na czerwony po 5 minutach, nadszedł czas, aby wymienić baterię.

✳ Aby podkręcić rzęsy:

- Rozpocznij od środkowych rzęs i przechodź do rzęs wewnętrznych i zewnętrznych.
- Dotknij rzęs podgrzewanym grzebieniem i prowadź grzebień ku górze powolnymi delikatnymi ruchami trwającymi około 5 sekund.
- Kiedy dojdiesz do końców rzęs, delikatnie je naciśnij do tyłu i przytrzymaj lokówkę przez dalsze 5 sekund.
- ✳ OSTROŻNIE: W jednym miejscu nie trzymaj lokówki dłużej niż 10 sekund.
- Powtarzaj tę procedurę, aż do uzyskaniażądanego podkręcenia.
- ✳ PORADA: Dla uzyskania najlepszych rezultatów podkręcaj rzęsy przed naniesieniem tuszu do rzęs.

👁 CZYSZCZENIE I PIEŁĘGNACJA

- ✳ Urządzenia nie myje się w wodzie.
- ✳ Jeśli chcesz wyczyścić urządzenie:
 - Poczekaj, aż urządzenie ostygnie.
 - Upewnij się, że lokówka jest wyłączona, a bateria jest wyjęta.
 - Wilgotną szmatką wytrzyj powierzchnię uchwytu i delikatnie przetrzyj grzebień celem usunięcia pozostałości tuszu do rzęs i włosów.

♻️ OCHRONA ŚRODOWISKA


Aby uniknąć zagrożeń dla środowiska i zdrowia ze względu na niebezpieczne substancje znajdujące się w komponentach elektrycznych i elektronicznych, urządzeń oznaczonych tym symbolem nie wyrzucaj wraz z niesortowanymi odpadami komunalnymi - składniki urządzenia mogą być ponownie wykorzystane lub poddane recyklingowi.



MAGYAR

Köszönjük, hogy ezt az új Remington® terméket választotta. Kérjük, olvassa el és őrizze meg a jelen utasítást. Használat előtt távolítsa el a csomagolóanyagokat.

◆ FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- 1 Ezt a készüléket 8 éven felüli gyerekek, valamint csökkent fizikai, szenzoros vagy mentális képességű vagy elegendő tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha felnőtt személy felügyeli/utasításokkal látja el őket, illetve megértették a lehetséges veszélyeket. Ne hagyja, hogy gyerekek játszanak a készülékkel. A készülék tisztítását és felhasználói karbantartását 8 éven aluli, felügyelet nélküli gyerekek nem végezhetik el. 8 éven aluli gyerekektől tartsa távol a készüléket és a kábelét.
- 2 Ne használjon a mellékelt tartozékoktól eltérő kiegészítőket.
- 3 Ne használja a készüléket, ha az sérült, vagy nem megfelelően működik.
- 4 15 °C és 35 °C közötti hőmérsékleten tárolja a készüléket.
- 5 A berendezés csak elemmel üzemeltethető.
- 6 A termék alkáli elemekkel működik. A kimerült elemeket vegye ki a berendezésből és hasznosítsa újra vagy dobja el a helyi előírások szerint.
- 7 Ne dobja tűzbe vagy rongálja meg az elemeket, mert felrobbanhatnak és mérgező anyagokat engedhetnek ki.
- 8 Ne zárja rövidre, mert égési sérülést szenvedhet.
- 9 Tisztításhoz kapcsolja ki.
- 10 Ne merítse folyadékba a készüléket, ne használja vizet tartalmazó fürdőkád, medence vagy egyéb edény mellett, illetve ne használja kültéren. 
- 11 A készülék nem fodrászati vagy egyéb professzionális használatra készült.

◆ AKKUMULÁTOR BIZTONSÁG

- ✦ Megjegyzés : Távolítsa el az akkumulátort, ha hosszabb ideig nem használja a berendezést.
- 1 A nem újratölthető elemeket tilos újratölteni.
 - 2 Az újratölthető akkumulátor cellákat ki kell venni a készülékből az újratöltés előtt.
 - 3 Ne használjon egyszerre különböző típusú elemeket vagy új és használt elemeket.
 - 4 Ne zárja rövidre az akkumulátor érintkezőit.
 - 5 A használt akkumulátorokat el kell távolítani a készülékből, majd újra kell hasznosítani vagy meg kell semmisíteni őket környezetbarát módon (lásd a KÖRNYEZETVÉDELMEET).

MAGYAR

👁 FŐ JELLEMZŐK

✦ Szempilla göndörítő:

- 1 Fűtött kefe
- 2 Hőmérséklet kijelző
- 3 Ki-/bekapcsoló
- 4 Akkumulátortartó

✦ Csipesz:

- 5 Ki-/bekapcsoló
- 6 Akkumulátortartó

👁 A HASZNÁLAT MEGKEZDÉSE ELŐTT

✦ Akkumulátor behelyezése: Szempilla göndörítő

- A trimmer 1db „AAA” alkáli elemmel működik (az első a készülékhez jár). Javasoljuk, hogy VARTA elemeket használjon.
- Ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- Fogja meg a szempilla göndörítő felső részét és óvatosan csúsztassa le az alsó részt.
- Helyezze be az 1 db „AAA” alkáli elemet a pozitív pólusával lefelé.
- Csúsztassa a helyére a berendezés alsó részét. Ügyeljen rá, hogy a horony túlcsússzon a be-/kikapcsoló gombon.

✦ Az akkumulátor eltávolítása: Szempilla göndörítő

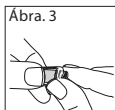
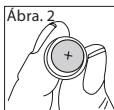
- Fogja meg a szempilla göndörítő felső részét és óvatosan csúsztassa le az alsó részt.
- Vegye ki a régi elemet.

✦ Elemek behelyezése: Csipesz

- A csipeszhez 3X AG3 cellás gombelem szükséges (a csomag tartalmazza).

✦ Az elemek cseréjéhez:

- Csavarja ki az elemek rekeszét (balra) (ábra 1).
- Vegye ki a régi elemet az elem rekeszből.
- Cserélje ki új elemre úgy, hogy a pozitív oldal nézzen felfelé (ábra 2).
- Csavarja vissza az elem rekeszét (jobbra) (ábra 3).



MAGYAR

◆ FIGYELMEZTETÉSEK ÉS FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Ha valamilyen szembetegsége van, vagy korábban szemproblémái voltak, használat előtt konzultáljon kezelőorvosával.
- Ügyeljen arra, hogy a felmelegedett kefe ne érintkezzen szemhéjával vagy a szeme felületével.

◆ HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

- A készülék a ki-/bekapcsoló gomb feltolásával kapcsolható be.
- A kefe hátoldalán lévő hőmérsékletjelző pirosra vált, ha a termék eléri az ideális hőfokot és használatra kész.
- ✳ Megjegyzés : ha a jelzőfény 5 perc után sem vált pirosra, ki kell cserélnie az elemeket.

✳ A szempillák göndörítése :

- Először a középső szempillákkal kezdje, ezután haladjon a belső és a külső szempillák felé.
- Helyezze a fűtött kefét a szempilláihoz, és fésülje felfelé szempilláit. Óvatos mozdulatokkal, körülbelül 5 másodpercig fésülje szempilláit.
- Amikor eléri a szempillák végeit, óvatosan tolja visszafelé a szempilláit, és további 5 másodpercig tartsa rajtuk a göndörítőt.
- ✳ FIGYELEM : 10 másodpercnél tovább ne tartsa szempillája egyik részén sem a göndörítőt !
- Ismételje meg a folyamatot, amíg eléri a kívánt eredményt.
- ✳ TIPP : A legjobb eredmény érdekében a szempillafesték felvitele előtt végezze el a szempillák göndörítését.

👁 TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- ✳ A termék nem mosható.
- ✳ Ha meg szeretné tisztítani a terméket :
 - Várjon, míg a termék teljesen lehűl.
 - Ellenőrizze, hogy ki van kapcsolva, majd vegye ki az elemet.
 - Nedves törülköhával tisztítsa meg a fogókar külső felületét, és óvatosan törölje át a kefét, hogy eltávolítsa a rajta maradt szempillákat vagy a szempillafesték maradványait.

♻ KÖRNYEZETVÉDELEM

Az elektromos és elektronikus termékekben jelen lévő veszélyes anyagok jelentette környezeti és egészségi kockázatok elkerülése érdekében az ilyen jelöléssel ellátott készülékeket tilos a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni, gondoskodni kell azok újrahasznosításáról.



РУССКИЙ

Спасибо за покупку нового изделия Remington®. Перед использованием внимательно ознакомьтесь с инструкцией и сохраните ее. Перед применением изделия снимите с него упаковку.

❖ ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- 1 Использование, чистка, обслуживание устройства детьми старше восьми лет или лицами, не обладающими достаточными знаниями и опытом, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями возможно только после соответствующего инструктажа и под надлежащим присмотром взрослого ответственного человека, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию устройства, а также понимание и избежание опасностей, связанных с его эксплуатацией.
- 2 Используйте только оригинальные аксессуары.
- 3 Не используйте прибор, если он поврежден или работает с перебоями.
- 4 Изделие следует хранить при температуре 15 — 35°C.
- 5 Данное устройство работает только от батареек.
- 6 В данном изделии используются щелочные батарейки. В конце срока службы батареек их необходимо извлечь из устройства и утилизировать надлежащим образом в соответствии с государственными и местными требованиями.
- 7 Не кладите батарейки в огонь и не деформируйте их при утилизации, поскольку они могут треснуть и выделять токсичные материалы.
- 8 Не допускайте короткого замыкания, поскольку это может привести к ожогам.
- 9 Выключайте устройство при очистке
- 10 Не погружайте прибор в жидкость, не используйте его рядом с водой в ванне, бассейне или другой емкости и не используйте его вне помещений.
- 11 Данное устройство не предназначено для коммерческого использования или применения в салонах.



❖ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ОБРАЩЕНИИ С БАТАРЕЯМИ

- * Примечание. Если вы не планируете пользоваться устройством в течение длительного времени, извлеките из него батареи.
- 1 Неперезаряжаемые батареи не подлежат повторной зарядке.

РУССКИЙ

- 2 Перезаряжаемые батареи следует достать из прибора и утилизировать безопасным способом.
- 3 Не смешивайте батареи различных типов, новые и использованные батареи.
- 4 Не допускайте короткого замыкания контактов батареи.
- 5 По окончании срока службы батарей их необходимо достать из прибора и утилизировать либо отдать на переработку безопасным для окружающей среды способом (см. раздел «ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ»).

👁️ ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

✳️ Прибор для завивки ресниц:

- 1 Насадка с нагревом
- 2 Индикатор нагрева
- 3 Выключатель
- 4 Батарейный отсек

✳️ Щипцы:

- 5 Выключатель
- 6 Батарейный отсек

👁️ НАЧАЛО РАБОТЫ

✳️ Вставка батареек: Прибор для завивки ресниц

- Для работы триммера необходима 1 щелочная батарейка типа AAA (в комплекте). Мы рекомендуем использовать батарейки VARTA®.
- Убедитесь, что изделие выключено.
- Удерживайте верхнюю часть прибора для завивки ресниц и аккуратно сдвиньте нижнюю часть.
- Вставьте 1 щелочную батарейку типа AAA положительным концом вниз.
- Наденьте нижнюю часть обратно на корпус устройства, убедившись, что выемка наделась на переключатель Вкл/Выкл (On/Off).

✳️ Извлечение батареи: Прибор для завивки ресниц

- Удерживайте верхнюю часть прибора для завивки ресниц и аккуратно сдвиньте нижнюю часть.
- Извлеките отработанные батарейки.

✳️ Вставка батареек: Щипцы

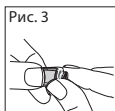
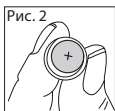
- Для работы щипцов требуются 3 батарейки AG3 (входят в комплект).

✳️ Для замены батареек:

- Отвинтите отсек для батареек, вращая его против часовой стрелки (рис. 1).

РУССКИЙ

- Из отсека для батареек извлеките отработанные батарейки.
- Установите новые батарейки положительным полюсом вверх (рис. 2).
- Завинтите отсек для батареек, вращая его по часовой стрелке (рис. 3).



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Если вы испытываете проблемы с глазами или испытывали их раньше, проконсультируйтесь с врачом перед использованием прибора.
- Не допускайте соприкосновения нагретой насадки с кожей или поверхностью глаза.

⚠ ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Включите прибор, переместив переключатель вкл./выкл. вверх.
- Когда будет достигнута оптимальная температура и прибор станет готов к использованию, индикатор температуры на задней поверхности насадки изменит цвет на красный.
- ★ Примечание: если индикатор не становится красным по истечении 5 минут, пришло время заменить батарею.

★ Завивка ресниц

- Начинайте с центральных ресниц, а затем переходите к ресницам с внутреннего и наружного краев глаза.
- Удерживая нагретую насадку на ресницах, перемещайте ее вверх медленными плавными движениями продолжительностью примерно 5 с рис. 2.
- Достигнув кончиков ресниц, аккуратно отодвиньте ресницы назад и удерживайте прибор для завивки в таком положении еще 5 с рис. 3.
- ★ ВНИМАНИЕ! Не задерживайте прибор для завивки в одном месте более 10 с.
- Повторяйте процесс до тех пор, пока не будет достигнута желаемая завивка.
- ★ СОВЕТ: для достижения оптимального результата завивайте ресницы перед нанесением туши.

РУССКИЙ

👁 ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Данное изделие не подлежит промывке.
- Для очистки данного изделия:
- Дождитесь, пока изделие охладится.
- Убедитесь, что оно отключено, а батарея извлечена.

- С помощью влажной ткани протрите наружную часть ручки и аккуратно протрите насадку, чтобы убрать тушь или волосы.

♻ Экологическая защита


Во избежание проблем с экологией и здоровьем, вызванных веществами, содержащимися в электрических и электронных устройствах, устройства, помеченные этим символом, следует утилизировать отдельно от несортированных бытовых отходов; они подлежат восстановлению, повторному использованию или переработке.



TÜRKÇE

Yeni Remington® ürününüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz. Kullanmadan önce, lütfen bu talimatları dikkatle okuyun ve güvenli bir yerde saklayın. Kullanmadan önce ürünün tüm ambalajlarını çıkarın.

◆ ÖNEMLİ TEDBİRLER

- 1 Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve yeterli fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasitelere veya bilgi ve deneyime sahip olmayan kişiler tarafından, sadece gözetim altında olmaları/talimatlandırılmaları ve ilgili tehlikeleri kavramaları kaydıyla kullanılabilir. Çocuklar cihazla oyun oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, 8 yaş veya üzerinde ve gözetim altında olmadıkları takdirde, çocuklar tarafından yapılmamalıdır. Cihazı ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların ulaşamayacağı yerlerde muhafaza edin.
- 2 Cihaza, firmamızdan temin edilen ürünler dışında parça eklemeyin.
- 3 Cihaz hasarlı veya arızalıysa kullanmayın.
- 4 Ürünü 15°C ila 35°C arasındaki sıcaklıklarda muhafaza edin.
- 5 Bu cihaz sadece pille çalışır.
- 6 Bu üründe kalem pil kullanılmaktadır. Tüklenen piller cihazdan çıkarılmalı ve ulusal ve yerel yönetmeliklerinize uygun şekilde geri dönüştürülmeli veya çöpe atılmalıdır.
- 7 Pillerinizi çöpe atarken, patlama ve zehirli madde bırakma riski bulunduğundan doğrudan ateşe atmayın veya tahrip etmeyin.
- 8 Yangına neden olabileceğinden kısa devre yaptırmayın.
- 9 Temizlik sırasında cihazı kapatın.
- 10 Cihazı sıvıya batırmayın; su kenarında veya bir banyo küveti, lavabo vb. Cisimlerin içinde veya yakınında ve dış mekanlarda kullanmayın. 
- 11 Bu cihaz, ticari kullanım için veya kuaför salonlarında kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.

◆ PİL GÜVENLİĞİ

- ✦ Not: Cihaz uzun süre kullanılmayacaksa pilleri çıkarın.
- 1 Tek kullanımlık piller yeniden şarj edilemez.
 - 2 Şarj edilebilir piller, şarj işlemi başlamadan önce cihazdan çıkarılmalıdır.
 - 3 Farklı tipte olan piller veya eski ve yeni piller birbirine karıştırılmamalıdır.
 - 4 Pil temas noktalarına kısa devre yaptırmayın.
 - 5 Kullanılmış piller, cihazdan çevre dostu bir şekilde çıkarılmalı, geri dönüştürülmeli veya imha edilmelidir (bkz. ÇEVRE KORUMA).

TÜRKÇE

👁️ TEMEL ÖZELLİKLER

✳️ Kirpik Kıvrırcı:

- 1 Isıtmalı Tarak
- 2 Isı göstergesi
- 3 Aç/Kapat (On/Off) düğmesi
- 4 Pil bölmesi

✳️ Cımbız:

- 5 Aç/Kapat (On/Off) düğmesi
- 6 Pil bölmesi

👁️ BAŞLARKEN

✳️ Pilleri Takma: Kirpik Kıvrırcı

- Tüy kesme makineniz 1 adet 'AAA' kalem pil gerektirir (ilk pil, ürünle birlikte verilir). VARTA® piller kullanmanızı öneririz.
- Ürünün kapalı konumda olduğundan emin olun.
- Kirpik kıvrırcıyı üst kısmından tutun ve alt kısmını yavaşça kaydırarak ayırın.
- 1 adet 'AAA' kalem pili, + işaretli ucu aşağı gelecek şekilde takın.
- Alt kısmı üniteye kaydırarak geri takın, bu işlem sırasında çentiğin On/Off (Açık/Kapalı) düğmesinin üzerine geçmesine dikkat edin.

✳️ Pili Çıkarma: Kirpik Kıvrırcı

- Kirpik kıvrırcıyı üst kısmından tutun ve alt kısmını yavaşça kaydırarak ayırın.
- Eski pilleri çıkarın.

✳️ Pilleri Takma: Cımbız

- Cımbızınız için 3x AG3 pil gerekmektedir (ürün paketinde dahildir).

✳️ Pilleri Değiştirmek İçin:

- Pil bölmesinin kapağını gevşetin (saat yönünün aksine döndürerek). Şekil 1.
- Eski pilleri pil bölmesinden çıkartın.
- Yeni pilleri, artı uçları yukarı doğru bakacak şekilde yerleştirin. Şekil 2.
- Kapağı geri vidalayarak pil bölmesini kapatın (saat yönünde döndürerek). Şekil 3.



TÜRKÇE

⚠ UYARILAR VE GÜVENLİK ÖNLEMLERİ

- Geçmişte bir göz rahatsızlığınız olduysa veya şu anda gözlerinizle ilgili bir sorun yaşıyorsanız, kullanmadan önce doktorunuza başvurun.
- Isıtılan tarağın ciltle veya göz yüzeyi ile temas etmesine izin vermeyin.

⚠ KULLANIM TALİMATLARI

- On/Off (Açık/Kapalı) düğmesini yukarı doğru kaydırarak ürünü açın.
- İdeal ısıya ulaşıldığında ve ürün kullanıma hazır olduğunda, tarağın arkasındaki sıcaklık göstergesi kırmızı renge dönüşecektir.
- ✳ Not: 5 dakika sonra gösterge kırmızı renge dönüşmüyorsa, pili yenisiyle değiştirmeniz gerekir.

✳ Kirpikleri Kıvrırmak İçin:

- Orta kirpiklerinizle başlayın ve sonra iç ve dış kirpiklere geçin.
- Isınan tarağı kirpiklere karşı tutun ve yukarı yönde fırçalayın; yaklaşık 5 saniye süren yavaş, yumuşak darbeler kullanın.
- Kirpiklerinizin ucuna ulaştığınızda kirpikleri nazikçe geri itin ve kıvrırcıyı bu noktada ek olarak 5 saniye daha tutun.
- ✳ DİKKAT: Kıvrırcıyı bir alanın üzerinde 10 saniyeden daha uzun süre tutmayın.
- Bu işlemi istediğiniz kıvrıklığa ulaşana dek tekrarlayın.
- ✳ İPUCU: En iyi sonucu almak için, kirpikleri maskara uygulamadan önce kıvrın.

👁 TEMİZLİK VE BAKIM

- Bu ürün yıkamaya uygun değildir.
- Bu ürünü temizlemek istiyorsanız:
- Ürün soğuyana dek bekleyin.
- Cihazın kapalı durumda ve pilinin çıkarılmış olmasına dikkat edin.
- Sapın dış kısmı için nemli bir bez kullanın ve tüm maskara veya tüy kalıntılarını gidermek için tarağı nazikçe silin.

♻ ÇEVRE KORUMA


Elektrikli ve elektronik ürünlerdeki tehlikeli maddeler nedeniyle çevre ve sağlık sorunları oluşmasını önlemek için, bu simgeyle işaretlenmiş cihazlar olağan çöplerle birlikte atılmamalı ve geri kazanılmalı, yeniden kullanıma sokulmalı veya geri dönüştürülmelidir.



ROMANIA

Vă mulțumim că ați achiziționat noul dvs. produs Remington®. Înainte de utilizare, citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le într-un loc sigur. Îndepărtați toate ambalajele înainte de folosire.

◆ MĂSURI DE PROTECȚIE IMPORTANTE

- 1 Acest aparat poate fi folosit de copii în vârstă de cel puțin 8 ani și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au experiența și cunoștințele necesare doar dacă sunt supravegheate/au fost instruite în prealabil și au înțeles pericolele la care se expun. Este interzisă joaca copiilor cu acest aparat. Operațiunile de curățare și de întreținere nu trebuie efectuate de către copii decât dacă aceștia au peste 8 ani și sunt supravegheați. Aparatul și cablul nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor sub 8 ani.
- 2 Nu folosiți alte accesorii decât cele furnizate de noi.
- 3 Nu folosiți aparatul dacă este deteriorat sau prezintă defecte.
- 4 Depozitați produsul la o temperatură între 15°C și 35°C.
- 5 Acest produs funcționează doar pe bază de baterii.
- 6 Acest produs necesită baterii alcaline. La sfârșitul vieții bateriilor, acestea trebuie scoase din aparat și reciclate sau eliminate corespunzător, conform reglementărilor naționale sau locale.
- 7 Nu aruncați bateriile în foc sau nu le deformați atunci când le eliminați; riscați ca ele să explodeze și să emită materiale toxice.
- 8 Nu le scurtcircuitați; riscați să vă ardeți.
- 9 Opriți aparatul atunci când îl curățați.
- 10 Nu introduceți aparatul în lichid, nu îl utilizați lângă apă, în cadă, chiuvetă sau orice alt vas, și nu îl utilizați afară. 
- 11 Acest aparat nu este destinat utilizării comerciale sau în saloane de coafură.

◆ SIGURANȚA BATERIEI

- * Observație: Scoateți bateriile dacă nu folosiți unitatea pentru perioade lungi de timp.
- 1 Bateriile nereîncărabile nu trebuie reîncărcate.
 - 2 Bateriile reîncărabile trebuie scoase din aparat înainte de a le încărca.
 - 3 Nu trebuie să folosiți împreună diferite tipuri de baterii sau baterii noi și vechi.
 - 4 Nu scurtcircuitați contactele bateriei.
 - 5 Bateriile folosite trebuie scoase din aparat, reciclate și eliminate în mod ecologic (vezi PROTECȚIA MEDIULUI).

ROMANIA

👁️ CARACTERISTICI DE BAZĂ

✳️ Ondulator de gene:

- 1 Pieptene încălzit
- 2 Indicator temperatură
- 3 Buton On/Off (Pornire/Oprire)
- 4 Compartiment baterii

✳️ Pensetă:

- 5 Buton On/Off (Pornire/Oprire)
- 6 Compartiment baterii

👁️ INTRODUCERE

✳️ Introducerea bateriilor: Ondulator de gene

- Epilatorul dvs. necesită 1 baterie alcalină AAA (prima este inclusă). Vă recomandăm să folosiți baterii VARTA®.
- Asigurați-vă că produsul este oprit.
- Țineți partea superioară a ondulatorului de gene și scoateți partea inferioară, glisând ușor.
- Introduceți 1 baterie alcalină „AAA”, cu capătul pozitiv în jos.
- Glisați partea de jos înapoi în unitate, asigurându-vă că scobitura se glisează pe butonul On/Off (Pornire/Oprire).

✳️ Îndepărtarea bateriei: Ondulator de gene

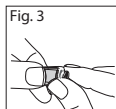
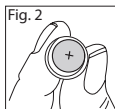
- Țineți partea superioară a ondulatorului de gene și scoateți partea inferioară, glisând ușor.
- Scoateți bateriile vechi.

✳️ Introducerea bateriilor: Pensetă

- Penseta dvs. necesită 3 baterii cu celule AG3 (incluse).

✳️ Pentru a schimba bateriile:

- Deșurubați compartimentul pentru baterii (în sensul opus acelor de ceasornic) (fig. 1).
- Scoateți bateriile vechi din compartimentul pentru baterii.
- Introduceți bateriile noi cu capătul pozitiv îndreptat în sus (fig. 2).
- Înșurubați din nou compartimentul pentru baterii (în sensul acelor de ceasornic) (fig. 3).



ROMANIA

⚠ ATENȚIONĂRI ȘI MĂSURI DE PRECAUȚIE

- Dacă suferiți de afecțiuni oculare sau ați suferit în trecut de afecțiuni oculare, consultați doctorul înainte de utilizare.
- Nu permiteți pieptenului încălzit să intre în contact cu pielea sau suprafața ochilor.

⚠ INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

- Porniți produsul glisând în sus butonul de pornire/oprire (On/Off).
- Indicatorul de temperatură din spatele pieptenului se va înroși atunci când s-a atins temperatura ideală, iar produsul va fi gata de utilizare.

✳ Notă: dacă indicatorul nu se înroșește după 5 minute, este timpul să schimbați bateria.

✳ Pentru a ondula genele:

- Începeți cu genele din mijloc, apoi continuați cu cele dinspre interior și exterior.
- Țineți pieptenele încălzit pe gene și periați în sus; folosiți mișcări delicate, care să dureze aproximativ 5 secunde.
- Când ajungeți la vârful genelor, împingeți ușor genele înapoi și țineți ondulatorul în această poziție încă 5 secunde.

✳ ATENȚIE: Nu țineți ondulatorul pe o zonă mai mult de 10 secunde.

- Repetați procedura până când obțineți rezultatul dorit.

✳ SFAT: Pentru rezultate optime, ondulați genele înainte de aplica mascara.

👁 CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Acest produs nu este lavabil.
- Dacă doriți să curățați acest produs:
- Așteptați până când produsul s-a răcit.
- Asigurați-vă că este oprit și să bateria a fost îndepărtată.
- Folosiți o cârpă umedă pentru a șterge exteriorul mânerului și ștergeți delicat pieptenele pentru a îndepărta orice resturi de mascara sau păr.

♻️ PROTECȚIA MEDIULUI

Pentru a evita problemele care afectează mediul sau sănătatea, datorită substanțelor nocive din aparatele electrice sau electronice, aparatele care prezintă acest simbol nu se aruncă la întâmplare, ci vor fi reciclate sau depozitate în locuri special amenajate în acest sens.



ΕΛΛΗΝΙΚΗ

Σας ευχαριστούμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος Remington®. Διαβάστε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες και φυλάξτε τις σε ασφαλές μέρος. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας πριν από την χρήση.

◆ ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗΣ

- 1 Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη πείρας και γνώσεων εφόσον υπάρχει κάποιος να τα επιτηρεί/καθοδηγεί και εφόσον έχουν κατανοήσει τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δε θα πρέπει να γίνονται από παιδιά εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και υπάρχει κάποιος να τα επιβλέπει. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.
- 2 Μη χρησιμοποιείτε άλλα εξαρτήματα εκτός από αυτά που σας προμηθεύουμε εμείς.
- 3 Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εφόσον έχει υποστεί βλάβη ή δυσλειτουργεί.
- 4 Το προϊόν να φυλάσσεται σε θερμοκρασία μεταξύ 15°C και 35°C.
- 5 Αυτή η συσκευή λειτουργεί μόνο με μπαταρία.
- 6 Αυτό το προϊόν χρησιμοποιεί αλκαλικές μπαταρίες. Οι μπαταρίες όταν αδειάζουν θα πρέπει να αφαιρούνται από τη συσκευή και να ανακυκλώνονται ή να απορρίπτονται σύμφωνα με τις απαιτήσεις της πολιτείας ή της περιοχής σας.
- 7 Μην ρίχνετε τις μπαταρίες στη φωτιά ούτε να τις τεμαχίζετε όταν τις απορρίπτετε καθώς υπάρχει ενδεχόμενο έκρηξης και αποδέσμευσης τοξικών ουσιών.
- 8 Μη βραχυκυκλώνετε καθώς μπορεί να προκληθούν εγκαύματα.
- 9 Απενεργοποιήστε τη συσκευή κατά τον καθαρισμό.
- 10 Μη βυθίζετε τη συσκευή σε υγρά, μην την χρησιμοποιείτε κοντά σε νερό εντός μπανιέρας, νιπτήρα ή άλλου δοχείου και μην την χρησιμοποιείτε σε υπαίθριους χώρους.
- 11 Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για εμπορική χρήση ή χρήση σε κομμωτήριο.



◆ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- * Σημείωση: Αφαιρείτε τις μπαταρίες σε περίπτωση που η μονάδα δεν χρησιμοποιείται για μεγάλα χρονικά διαστήματα.
- 1 Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν επιτρέπεται να επαναφορτίζονται.

ΕΛΛΗΝΙΚΗ

- 2 Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από τη συσκευή, προτού φορτιστούν.
- 3 Μην χρησιμοποιείτε ταυτόχρονα διαφορετικούς τύπους μπαταριών ή νέες και μεταχειρισμένες μπαταρίες.
- 4 Μην βραχυκυκλώνετε τις επαφές της μπαταρίας.
- 5 Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από τη συσκευή, να ανακυκλώνονται ή να απορρίπτονται με τρόπο φιλικό για το περιβάλλον (βλέπε ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ).

👁️ ΒΑΣΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

✳️ Βουρτσάκι βλεφαρίδων:

- 1 Θερμαινόμενη χτένα
- 2 Ενδεικτικές λυχνίες θερμοκρασίας
- 3 Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
- 4 Θήκη μπαταριών

✳️ Κοπτάκι για φρύδια:

- 5 Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
- 6 Θήκη μπαταριών

👁️ ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ

- Τοποθέτηση μπαταριών: Βουρτσάκι βλεφαρίδων
- Η κοπτική μηχανή χρειάζεται 1 αλκαλική μπαταρία AAA (η πρώτη παρέχεται). Συνιστούμε να χρησιμοποιείτε μπαταρίες VARTA®.
- Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν έχει απενεργοποιηθεί.
- Κρατήστε το επάνω μέρος της βούρτσας βλεφαρίδων και τραβήξτε απαλά το κάτω μέρος προς τα κάτω.
- Εισαγάγετε 1 αλκαλική μπαταρία AAA με το θετικό πόλο προς τα κάτω.
- Σύρετε το κάτω μέρος πάλι πάνω στη μονάδα, φροντίζοντας η εγκοπή να γλιστρήσει πάνω από τον διακόπτη On/Off.

✳️ Αφαίρεση μπαταρίας: Βουρτσάκι βλεφαρίδων

- Κρατήστε το επάνω μέρος της βούρτσας βλεφαρίδων και τραβήξτε απαλά το κάτω μέρος προς τα κάτω.
- Αφαιρέστε τις παλιές μπαταρίες.

✳️ Τοποθέτηση μπαταριών: Κοπτάκι για φρύδια

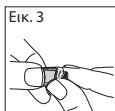
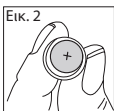
- Το κοπτάκι για φρύδια χρειάζεται 3 μπαταρίες τύπου AG3 (περιλαμβάνονται).

✳️ Για να αλλάξετε τις μπαταρίες:

- Ξεβιδώστε τη θήκη των μπαταριών (αριστερόστροφα) (εικ. 1).
- Αφαιρέστε τις παλιές μπαταρίες από τη θήκη μπαταριών.
- Τοποθετήστε τις νέες μπαταρίες με το θετικό πόλο να

ΕΛΛΗΝΙΚΗ

- κοιτάζει προς τα πάνω (εικ. 2).
- Βιδώστε τη θήκη μπαταριών στη θέση της (δεξιόστροφα) (εικ. 3).



⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΜΕΤΡΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ

- Αν έχετε τυχόν προβλήματα με τα μάτια σας ή ιστορικό τέτοιων προβλημάτων, συμβουλευθείτε οφθαλμίατρο πριν από τη χρήση.
- Αποφύγετε την επαφή της θερμαινόμενης χτένας με το δέρμα ή με την επιφάνεια των ματιών.

⚠ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Ενεργοποιήστε το προϊόν σύροντας τον διακόπτη on/off προς τα πάνω.
- Η ένδειξη θερμοκρασίας στο πίσω μέρος της χτένας ανάβει κόκκινη, όταν επιτευχθεί η ιδανική θερμοκρασία και η συσκευή είναι έτοιμη για χρήση.
- ✳ Σημείωση: Αν η ένδειξη δεν ανάψει κόκκινη μετά από 5 λεπτά, θα πρέπει να αντικαταστήσετε την μπαταρία.

✳ Για να χτενίσετε τις βλεφαρίδες:

- Ξεκινήστε με τις μεσαίες βλεφαρίδες και συνεχίστε προς τις εσωτερικές και μετά προς τις εξωτερικές.
- Με τη θερμαινόμενη χτένα χτενίστε τις βλεφαρίδες προς τα πάνω με αργές και απαλές κινήσεις, για περίπου 5 δευτερόλεπτα.
- Όταν φτάσετε στην άκρη των βλεφαρίδων, σπρώξτε απαλά τις βλεφαρίδες προς τα πίσω και κρατήστε το βουρτσάκι σε αυτό το σημείο για 5 δευτερόλεπτα ακόμα.
- ✳ ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην κρατήσετε το βουρτσάκι σε αυτό το σημείο περισσότερο από 10 δευτερόλεπτα.
- Επαναλάβετε αυτήν τη διαδικασία μέχρι να επιτύχετε την επιθυμητή καμπύλη.
- ✳ ΣΥΜΒΟΥΛΗ: Για άριστο αποτέλεσμα, χτενίστε τις βλεφαρίδες σας, προτού φορέσετε μάσκαρα.

👁 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- ✳ Αυτή η συσκευή δεν είναι πλενόμενη.
- ✳ Αν θέλετε να καθαρίσετε αυτήν τη συσκευή:
- Περιμένετε να κρυώσει η συσκευή.

ΕΛΛΗΝΙΚΗ

- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη και ότι η μπαταρία έχει αφαιρεθεί.
- Χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί για να σκουπίσετε το εξωτερικό της λαβής και σκουπίστε απαλά τη χτένα για να αφαιρέσετε τυχόν υπολείμματα μάσκαρας ή τρίχες.

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ

Προς αποφυγή των επιπτώσεων στο περιβάλλον και την υγεία εξαιτίας των επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά αγαθά, οι συσκευές που έχουν σημειωθεί με αυτό το σύμβολο δε θα πρέπει να απορρίπτονται μαζί με αταξινόμητα δημοτικά απόβλητα, αλλά να εντάσσονται σε διαδικασίες ανάκτησης, επαναχρησιμοποίησης ή ανακύκλωσης.




SLOVENŠČINA

Zahvaljujemo se vam za nakup novega izdelka Remington®. Prosimo, da skrbno preberete ta navodila in jih varno shranite.

Pred uporabo odstranite vso embalažo.

◆ POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

- 1 To napravo smejo uporabljati otroci, stari najmanj 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so pri tem pod nadzorom oz. dobijo navodila in razumejo s tem povezana tveganja. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati naprave, če niso starejši od 8 let ter pod nadzorom. Napravo in kabel varujte pred dosegom otrok, mlajših od 8 let.
- 2 Ne uporabljajte priključkov, ki jih ne dobavlja naše podjetje.
- 3 Naprave ne uporabljajte, če je poškodovana ali ne deluje pravilno.
- 4 Izdelek hranite pri temperaturi od 15 do 35 °C.
- 5 Ta naprava lahko deluje samo na baterije.
- 6 Ta izdelek uporablja alkalne baterije. Ob koncu življenjske dobe morate baterije odstraniti iz naprave in jih reciklirati ali pravilno odstraniti skladno z državnimi ali lokalnimi predpisi.
- 7 Baterij ob odstranjevanju ne zažigajte in uničujte, saj lahko počijo in sprostijo strupene snovi.
- 8 Ne povzročite kratkega stika, saj lahko povzroči opekline.
- 9 Pri čiščenju napravo izklopite.
- 10 Naprave ne pomakajte v tekočino, je ne uporabljajte v bližini vode, v kopalni kadi, umivalniku ali na plovilih, prav tako je ne uporabljajte na prostem. 
- 11 Ta naprava ni namenjena za komercialno uporabo ali salone.

◆ VARNOSTNI NAPOTKI ZA UPORABO BATERIJ

- ✦ Opomba: Če naprave dalj časa ne uporabljate, odstranite baterije.
- 1 Baterij, ki niso namenjene ponovnemu polnjenju, ne poskušajte polniti.
 - 2 Polnilne baterije vzemite iz naprave, preden jih boste polnili.
 - 3 Ne uporabljajte različnih vrst baterij ali novih in že uporabljenih.
 - 4 Ne povzročite kratkega stika na polih baterije.

SLOVENŠČINA

- 5 Izrabljene baterije je treba odstraniti iz naprave in jih reciklirati ali odstraniti na okolju prikazen način (glejte poglavje ZAŠČITA OKOLJA).

👁️ KLJUČNE LASTNOSTI

✳️ **Uvijalnik trepalnic:**

- 1 Toplotni glavnik
- 2 Kazalnika temperature
- 3 Stikalo za vklop/izklop
- 4 Predal za baterije

✳️ **Pinceta:**

- 5 Stikalo za vklop/izklop
- 6 Predal za baterije

👁️ PRVI KORAKI

✳️ **Vstavljanje baterij: Uvijalnik trepalnic**

- Vaš strižnik potrebuje eno alkalno baterijo AAA (je priložena). Priporočamo, da uporabljate baterije VARTA®.
- Poskrbite, da je izdelek izključen.
- Držite zgornji del uvijalnika trepalnic in z nežnim pomikom navzdol odstranite spodnji del.
- Vstavite 1 alkalno baterijo AAA s pozitivnim polom navzdol.
- Spodnji del potisnite nazaj na enoto, pri tem pa poskrbite, da zareza zdrsne nad stikalo za vklop/izklop.

✳️ **Odstranjevanje baterije: Uvijalnik trepalnic**

- Držite zgornji del uvijalnika trepalnic in z nežnim pomikom navzdol odstranite spodnji del.
- Odstranite stare baterije.

✳️ **Vstavljanje baterij: pinceta**

- V svojo pinceto morate vstaviti 3 celične baterije AG3 (priložene).

✳️ **Zamenjava baterij:**

- Odvijte predalček za baterije (v nasprotni smeri urinega kazalca) (slika 1).
- Iz predalčka za baterije odstranite stare baterije.
- Zamenjajte jih z novimi, pri čemer mora biti pozitiven konec obrnjen navzgor (slika 2).
- Ponovno privijte predalček za baterije skupaj (v smeri urinega kazalca) (slika 3).



SLOVENŠČINA

⚠ OPOZORILA IN VARNOSTNI UKREPI

- Če imate težave z očmi sedaj ali če imate z očmi pogoste težave, se pred uporabo posvetujte s svojim zdravnikom.
- Ne dovolite, da toplotni glavnik pride v stik s kožo ali površino oči.

⚠ NAVODILA ZA UPORABO

- Vključite napravo s pomikom stikala za vklop/izklop.
- Ko je dosežena idealna temperatura in je naprava pripravljena za uporabo, se bo kazalnik temperature na zadnji strani glavnika obarval rdeče.

✳ Opomba: če se kazalnik po 5 minutah ne obarva rdeče, morate zamenjati baterijo.

✳ Za uvijanje trepalnic:

- Pričnite s trepalnicami na sredini veke in se nato pomikajte proti notranjim in zunanjim trepalnicam.
- Držite toplotni glavnik ob trepalnice in ga potegnite skozi trepalnice navzgor, uporabite počasne, nežne gibe, ki trajajo približno 5 sekund.
- Ko dosežete konice trepalnic, nežno potisnite trepalnice nazaj in držite uvijalnik na mestu še dodatnih 5 sekund.

✳ POZOR: uvijalnika ne držite na enem mestu več kot 10 sekund.

- Ponavljajte ta postopek, dokler ne dosežete zelene uvitosti.

✳ NASVET: za najboljše rezultate trepalnice uvijte pred nanosom maskare.

👁 ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

✳ Ta izdelek ni pralen.

✳ Če želite očistiti ta izdelek:

- Počakajte, da se izdelek ohladi.
- Prepričajte se, da je izklopljen in da ste odstranili baterijo.
- Uporabite vlažno krpo, da obrišete zunanost ročaja in nežno obrišite glavnik, da odstranite ostanke maskare ali dlačic.

♻ ZAŠČITA OKOLJA


V izogib onesnaževanju okolja in ogrožanju zdravja zaradi nevarnih snovi v električnih ter elektronskih napravah naprave s to oznako ni dovoljeno zavreči med nesortirane gospodinjske odpadke. Namesto tega jih je treba oddati na zbirno mesto, znova uporabiti ali reciklirati.



HRVATSKI JEZIK

Hvala vam na kupnji Vašeg novog Remington® proizvoda. Molimo pažljivo pročitajte ove upute i sačuvajte ih na sigurnom. Uklonite svu ambalažu prije uporabe.

◆ VAŽNE SIGURNOSNE MJERE

- 1 Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od osam godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe s nedostatkom iskustva i znanja, samo ako su pod nadzorom / upućene i ako razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje mogu vršiti djeca starija od osam godina i pod nadzorom. Držite aparat i kabel izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
- 2 Nemojte koristiti druge nastavke osim onih koje ste dobili s uređajem.
- 3 Nemojte koristiti uređaj ako je oštećen ili neispravan.
- 4 Čuvajte proizvod na temperaturi između 15°C i 35°C.
- 5 Ovaj uređaj radi samo na baterije.
- 6 Ovaj proizvod rabi alkalne baterije. Na kraju njihovog radnog vijeka, baterije se moraju ukloniti iz uređaja i pravilno reciklirati ili zbrinuti sukladno državnim i lokalnim zahtjevima.
- 7 Kod zbrinjavanja nemojte baterije izlagati vatri ili ih lomiti, jer bi mogle eksplodirati i otpustiti otrovne tvari.
- 8 Nemojte dovoditi baterije u kratki spoj, jer to može prouzrokovati opekline.
- 9 Tijekom čišćenja isključite uređaj.
- 10 Nemojte uranjati uređaj u tekućinu; nemojte ga koristiti u blizini vode u kadi, umivaoniku ili drugim posudama; nemojte ga koristiti na otvorenom. 
- 11 Ovaj uređaj nije namijenjen za komercijalnu ili profesionalnu uporabu.

◆ SIGURNOST BATERIJE

- ✱ Napomena: uklonite baterije ako jedinica neće biti u uporabi dulje vrijeme.
- 1 Nepunjive baterije ne smiju se ponovno puniti.
 - 2 Punjive baterije treba ukloniti iz uređaja prije punjenja.
 - 3 Ne smiju se miješati različite vrste baterija ili nove i iskorištene baterije.
 - 4 Nemojte dovoditi u kratki spoj kontakte baterije.
 - 5 Istrošene baterije moraju se ukloniti iz uređaja, reciklirati ili odložiti na ekološki prihvatljiv način (vidi dio ZAŠTITA OKOLIŠA).

HRVATSKI JEZIK

👁️ GLAVNA OBILJEŽJA

✳️ Uvijač trepavica:

- 1 Električni češalj
- 2 Indikator temperature
- 3 Gumb za isključivanje/uključivanje
- 4 Kućište za baterije

✳️ Pinceta:

- 5 Gumb za isključivanje/uključivanje
- 6 Kućište za baterije

👁️ PRIJE POČETKA

✳️ Umetanje baterija: Uvijač trepavica

- Vaš trimer rabi 1 'AAA' alkalnu bateriju (prva je priložena). Preporučujemo vam uporabu VARTA® baterija.
- Uvjerite se da je proizvod isključen.
- Držite gornji dio uvijača trepavica i laganim guranjem skinite donji dio.
- Umetnite 1 alkalnu 'AAA' bateriju s pozitivnim krajem prema dolje.
- Kliznim pokretom vratite donji dio na jединicu, osiguravajući da urez klizne preko prekidača za uključivanje/isključivanje.

✳️ Uklanjanje baterije: Uvijač trepavica

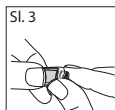
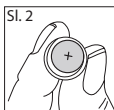
- Držite gornji dio uvijača trepavica i laganim guranjem skinite donji dio.
- Izvadite stare baterije.

✳️ Umetanje baterija: pinceta

- Vaša pinceta rabi 3 AG3 dugmaste baterije (dio opreme).

✳️ Izmjena baterija

- Odvijte kućište za baterije (u smjeru suprotnom od kazaljke na satu) (sl. 1).
- Izvadite stare baterije iz kućišta za baterije.
- Zamijenite ih novim baterijama s pozitivnim krajem okrenutim prema gore (sl. 2).
- Pritegnite nazad kućište za baterije (u smjeru kazaljke na satu) (sl. 3).



⚠️ UPOZORENJA I MJERE PREDOSTROŽNOSTI

- Ako imate ili ste imali problema s očima, posavjetujete

HRVATSKI JEZIK

se s liječnikom prije korištenja.

- Električni češalj ne smije doći u kontakt s kožom ili površinom oka.

◆ UPUTE ZA UPORABU

- Uključite proizvod tako što ćete kliznim pokretom pomaknuti gumb za uključivanje/isključivanje prema gore.
- Indikator temperature na stražnjoj strani češlja postat će crven kada se postigne idealna temperatura – uređaj je tada spreman za korištenje.
- ✳ Napomena: ako indikator ne postane crven nakon 5 minuta, vrijeme je za zamjenu baterije.

✳ Uvijanje trepavica:

- Započnite sa srednjim trepavicama, a zatim prijedite na unutarnje i vanjske trepavice.
- Držite električni češalj uz trepavice i laganim pokretima u trajanju otprilike 5 sekundi češljajte prema gore.
- Kada dosegnete vrh trepavica, lagano gurajući vratite trepavice natrag i zadržite tako uvijač dodatnih 5 sekundi.
- ✳ OPREZ: Ne držite uvijač na jednom mjestu više od 10 sekundi.
- Ponavljajte postupak dok ne dosegnete željeni stupanj uvijenosti.
- ✳ SAVJET: Najbolje rezultate ostvarit ćete ako trepavice uvijate prije nanošenja maskare.

👁 ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- ✳ Ovaj uređaj ne može se prati.
- ✳ Ako želite očistiti uređaj:
 - Pričekajte da se uređaj ohladi.
 - Isključite ga i izvadite bateriju.
 - Koristeći vlažan češalj prebrišite vanjsku stranu ručke i lagano prebrišite češalj kako biste uklonili ostatke maskare ili kose.

♻ ZAŠTITA OKOLIŠA

Kako bi se izbjegle štetne posljedice na okoliš i zdravlje zbog opasnih supstanci u električnim i elektronskim proizvodima, svi uređaji obilježeni ovim simbolom ne smiju se zbrinjavati kao nerazvrstani komunalni otpad, već se moraju prikupiti, ponovno koristiti ili reciklirati.



УКРАЇНСЬКА

Дякуємо, що придбали продукцію компанії Remington®. Уважно прочитайте наведені інструкції та зберігайте їх у безпечному місці.

Перед використанням виробу зніміть всі елементи пакування.

❖ ВАЖЛИВІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- 1 Використання зазначеного пристрою дітьми віком від 8 років, особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, браком досвіду або знань допускається виключно за умови додаткового контролю або інструктажу й усвідомлення пов'язаних із таким використанням ризиків. У жодному разі не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Чищення та технічне обслуговування цього пристрою може здійснюватися дітьми виключно за умови досягнення ними 8-річного віку та контролю з боку батьків. Зберігайте пристрій та кабель до нього поза зоною досяжності дітей молодше 8 років.
- 2 Не використовуйте інші насадки, окрім тих, що входять до комплекту пристрою.
- 3 Не використовуйте пристрій за наявності ознак пошкодження або несправності.
- 4 Зберігайте пристрій у діапазоні температур від 15° С до 35° С.
- 5 Робота пристрою здійснюється виключно від батареї.
- 6 У цьому пристрої використовуються лужні батареї. Наприкінці терміну служби слід дістати батареї із пристрою та утилізувати їх належним чином або віддати на переробку відповідно до державних та місцевих нормативних актів.
- 8 У процесі утилізації не поміщайте батареї до вогню та не піддавайте їх деформації, оскільки в цьому разі батареї можуть вибухнути або з них може виділитися токсична речовина.
- 8 Уникайте короткого замикання, оскільки це може призвести до опіків.
- 9 Вимикайте пристрій перед очищенням.
- 10 Не занурюйте пристрій у рідину; не експлуатуйте його поряд із водою у ванній кімнаті, біля басейну або інших резервуарів із водою; не використовуйте пристрій поза приміщенням.
- 11 Цей пристрій не призначено для комерційного використання або роботи в перукарнях.



УКРАЇНСЬКА

◆ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ПРИ ПОВОДЖЕННІ З БАТАРЕЯМИ

- ✱ Примітка. Дістаньте батареї, якщо прилад не використовуватиметься протягом тривалого часу.
- 1 Одноразові батареї не підлягають повторному зарядженню.
- 2 Перезаряджувані батареї (акумулятори) необхідно виймати з пристрою для їх зарядження.
- 3 Не змішуйте батареї різних типів, нові та такі, що були у використанні батареї.
- 4 Не допускайте короткого замикання контактів батареї.
- 5 По завершенні терміну служби батарей їх слід дістати з приладу та утилізувати або ж віддати на переробку в безпечний для навколишнього середовища спосіб (див. розділ «ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА»).

👁 ОСНОВНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

✱ Прилад для завивання вій:

- 1 Насадка з підігрівом
- 2 Індикатор рівня нагріву
- 3 Вимикач
- 4 Батарейний відсік

✱ Щипці:

- 5 Вимикач
- 6 Батарейний відсік

👁 ПОЧАТОК РОБОТИ

✱ Вставлення батарейок: Прилад для завивання вій

- Цей гігієнічний тример працює від однієї лужної батарейки типу AAA (одна така батарея входить до комплекту пристрою). Рекомендуємо користуватися батарейками Varta.
- Переконайтеся в тому, що пристрій вимкнено.
- Тримайте прилад для завивання вій за його верхню частину та плавно від'єднайте нижню.
- Вставте 1 лужну батарейку AAA позитивним полюсом донизу.
- Вставте нижню частину знову у пристрій так, щоб засічка пройшла поверх перемикача увімкнення/вимкнення.

✱ Вилучення батареї: Прилад для завивання вій

- Тримайте прилад для завивання вій за його верхню частину та плавно від'єднайте нижню.
- Дістаньте відпрацьовані батареї.

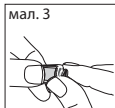
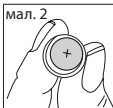
УКРАЇНСЬКА

✳ Вставлення батарейок: Щипці

- Для роботи щипців потрібні 3 батареї AG3 (входять до комплекту).

✳ Для заміни батарей:

- Викрутіть відсік для батарей, повертаючи його проти годинникової стрілки (мал. 1).
- Дістаньте з відсіку відпрацьовані батареї.
- Вставте нові батареї позитивним полюсом догори (мал. 2).
- Закрутіть відсік для батарей, повертаючи його за годинниковою стрілкою (мал. 3).



⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ І ЗАСТЕРЕЖНІ ЗАХОДИ

- Якщо у вас є або були проблеми з очима, проконсультуйтеся з лікарем перед використанням приладу.
- Не допускайте контакту нагрітої насадки зі шкірою або поверхнею очей.

⚠ ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Увімкніть прилад, перевівши перемикач увімкнення/вимкнення вгору.
- Коли буде досягнуто оптимальну температуру та виріб буде готовий до використання, індикатор температури на задній поверхні насадки стане червоним.

- ✳ Примітка: якщо індикатор не стає червоним за 5 хвилин, це означає, що прийшов час замінити батарею.

✳ Завивання вій

- Починайте із центральних вій, а потім переходьте до вій із внутрішнього та зовнішнього кута ока.
- Установіть нагріту насадку на вій та потягніть її догори повільними плавними рухами, які тривають приблизно 5 с.
- Коли сягнете кінчиків вій, обережно відігніть вій назад та утримуйте прилад для завивання в такій позиції протягом ще 5 с.
- ✳ УВАГА! Не утримуйте прилад для завивання на тому самому місці довше 10 с.
- Повторюйте цей процес, доки не буде досягнуто бажану завивку.

УКРАЇНСЬКА

✳ ПОРАДА. Для забезпечення оптимальних результатів завивайте її перед нанесенням туші для вій.

👁 ОЧИЩЕННЯ ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

- ✳ Виріб не придатний для чищення водою.
- ✳ Якщо треба очистити виріб:
 - Дочекайтеся, поки виріб охолоне.
 - Переконайтеся, що виріб вимкнено та батарею витягнуто.
 - Скористайтеся вологою тканиною та протріть зовнішню поверхню ручки та обережно протріть насадку, щоб видалити залишки туші або волосся.

♻ ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Для уникнення нанесення шкоди навколишньому середовищу та здоров'ю людей, що пов'язана із використанням небезпечних речовин в електричних та електронних товарах, позначені вказаним символом пристрої не слід утилізувати разом із невідсортованим побутовим сміттям. Такі пристрої підлягають відновленню, повторному використанню або переробці.



- * لتجعيد الرموش:
- ابدي بالرموش الوسطى ثم انتقلي إلى الرموش الداخلية والخارجية.
- امسكي المشط الساخن على الرموش بحيث يكون متجهًا لأعلى
- واستخدمي ضربات رقيقة بطيئة تستمر حوالي 5 ثوان.
- وعندما تصل إلى طرف رموشك، ادفعي رموشك برفق للخلف وامسكي المجعدة هناك لمدة 5 ثوان إضافية.
- * تنبيه: لا تمسكي المجعدة على منطقة واحدة لأكثر من 10 ثوان.
- كرري هذه العملية إلى أن تحقق التجعيد المطلوب.
- * نصيحة: للحصول على أفضل النتائج، قومي بتجعيد الرموش قبل استخدام المسكرة.

تنبيهات التنظيف

- هذا المنتج غير قابل للغسل.
- إذا كنت تريدين تنظيف هذا المنتج:
- انتظري إلى أن يبرد المنتج.
- تأكدي من إيقافه وإخراج البطارية.
- استخدمتي قطعة قماش مبللة لمسح المقبض الخارجي وامسحي المشط برفق لإزالة أي مسكرة أو شعر.

حماية البيئة

لتجنب المشاكل البيئية والصحية بسبب المواد الخطرة في المواد الكهربائية والإلكترونية، يجب تمييز الجهاز بهذا الرمز لعدم التخلص منه مع نفايات البلدية التي لم يتم فرزها ولكن يتم استعادتها أو إعادة استخدامها أو إعادة تدويرها.



- * الملائق: 5
- مفتاح تشغيل/إيقاف (On/off) 5
- علبة البطاريات 6

بدء العمل

- يتطلب جهازك بطارية ليثيوم "AA" (أول بطارية تكون مضمنة).
- وننصحك باستخدام بطاريات من نوع فارتا.
- تأكد من إيقاف المنتج.
- امسك الجزء العلوي من مجعدة الرموش وحرك الجزء السفلي للخارج برفق.
- أدخل الطرف الموجب لبطارية قلووية 'AAA'.
- حرك الجزء السفلي مرة أخرى للوحدة مع التأكد من أن شرائح الشق على مفتاح التشغيل/الإيقاف.

* إدخال البطاريات: الملائق

- تتطلب الملائق 3 بطاريات خلايا AG3 (مرفقة)

* لتغيير البطاريات:

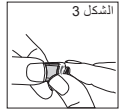
- قم بفتح علبة البطاريات (في عكس اتجاه عقارب الساعة) (الشكل 1).
- أخرج البطاريات القديمة من علبة البطاريات.
- استبدلها ببطاريات جديدة مع جعل الطرف الموجب لأعلى (الشكل 2).
- اربط علبة البطاريات مرة أخرى (في اتجاه عقارب الساعة) (الشكل 3).



الشكل 1



الشكل 2



الشكل 3

* تحذيرات واحتياطات السلامة

- إذا كنت تعاني من مشاكل في العين أو لديك تاريخ من مشاكل العين، استشير طبيبك قبل الاستخدام.
- لا تسمح للمشط الساخن أن يلمس الجلد أو سطح العين.

◆ تعليمات الاستخدام

- سوف يضيء مؤشر درجة الحرارة خلف المشط بلون أحمر عند الوصول إلى درجة الحرارة المثالية ويكون المنتج جاهزًا للاستخدام.
- مدة التسخين حوالي 5 دقائق.
- ملاحظة: يجب تغيير البطارية إذا لم يضيء المؤشر بلون أحمر بعد 5 دقائق.

شكرا لقيامك بشراء منتج Remington® الجديد. يرجى قراءة هذه التعليمات بعناية والاحتفاظ بها في مكان آمن. قم بإزالة جميع مواد التعبئة قبل الاستخدام.

إجراءات وقائية هامة

- 1 يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال الذين تتراوح أعمارهم من 8 سنوات وما فوق والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو قليلي الخبرة والمعرفة إذا تم الإشراف عليهم/إرشادهم ويفهمون المخاطر المعنية. ويجب ألا يعيثر الأطفال بالجهاز. ويجب ألا يقوم الأطفال بالتنظيف والصيانة إلا إذا كان عمرهم أكبر من 8 سنوات وتحت إشراف. احفظ الجهاز والكابلات بعيدا عن متناول الأطفال دون سن 8 سنوات.
- 2 لا تستخدم ملحقات غير الملحقات التي تقوم بتوريدها.
- 3 لا تستخدم الجهاز إذا كان تالفا أو به خلل.
- 4 قم بتخزين الجهاز عند درجة حرارة تقع بين 15 درجة و 35 درجة مئوية.
- 5 يعمل هذا الجهاز بالبطاريات فقط.
- 6 يستخدم هذا المنتج بطاريات قلووية. وفي نهاية عمر البطاريات يجب إخراجها من الجهاز وإعادة تدويرها أو التخلص منها بشكل صحيح وفقا لحالتك والمتطلبات المحلية.
- 7 لا تضع البطاريات في النار أو تشوهها عند التخلص منها لأنها قد تنفجر وتطلق مواد سامة.
- 8 لا تقم بعمل تماس كهربائي لأنه قد يسبب حروقا.
- 9 قم بالإيقاف عند التنظيف أو وضع الزيت.
- 10 لا تستخدم هذا المنتج إذا كان لا يعمل بشكل صحيح أو إذا سقط أو تلف أو سقط في الماء.
- 11 هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام التجاري أو الصالونات.



سلامة البطارية

- * ملاحظة: أخرج البطاريات إذا كانت الوحدة ليست قيد الاستخدام لفترات طويلة.
- 1 يجب عدم إعادة شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن.
- 2 يتم إخراج البطاريات القابلة لإعادة الشحن من الجهاز قبل شحنها.
- 3 يجب عدم خلط أنواع البطاريات المختلفة أو البطاريات الجديدة مع المستعملة.
- 4 لا تقم بعمل تلامس كهربائي مع أطراف البطارية.
- 5 يجب إخراج البطاريات المستعملة من الجهاز، وإعادة تدويرها أو التخلص منها بطريقة صديقة للبيئة (انظر حماية البيئة).

المزايا الرئيسية

* مجعدة الرموش

1 المشط الساخن

2 مؤشر درجة الحرارة

3 مفتاح تشغيل/إيقاف (On/off)

4 علبة البطاريات

Model No EC300

Taşıma ve nakliye sırasında dikkat edilecek hususlar :

- Ürünü düşürmeyiniz
- Darbelere maruz kalmamasını sağlayınız
- Cihazı nakliye sırasında orijinal ambalajında taşıyınız.

Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.

ÜRETİCİ FİRMA BİLGİSİ: VARTA Consumer Batteries GmbH & Co.
KGaA, Alfred-Krupp-Str. 9, 73479 Ellwangen, Germany.

Изготовитель: Сделано в Китае для VARTA Consumer Batteries
GmbH & Co. KGaA, Альфред-Крупп Штрассе 9, Эльванген,
73479, Германия

Импортер в РФ: АО «Спектрум Брэндс»

Юр.адрес: Россия, 119048, Москва, ул.Усачева, д.33, стр.1,
т/ф +7 495 933 31 77

Изделие использовать по назначению в соответствии с
инструкцией по эксплуатации

Дата изготовления: см. на продукте в формате XXXгг (где
XXX – день года, гг - год)

15/INT/ EC300 T22-0003688 Version 10 /15

Remington® is a Registered Trade Mark of Spectrum Brands, Inc.,
or one of its subsidiaries

VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA, Alfred-Krupp-Str.
9, 73479 Ellwangen, Germany
www.remington-europe.com